

## «La Iglesia que es santa en sus estructuras, es pecadora en sus miembros humanos»

Ha dicho hoy Su Santidad el Papa al hablar sobre el tema "La Santidad de la Iglesia"

**Paulo VI expresó sus esperanzas en una Alemania libre y unida en una paz cristiana**

CIUDAD DEL VATICANO, 21.—La Iglesia, que es santa en sus estructuras, es pecadora en sus miembros humanos, porque los hombres están hechos de arcilla", ha dicho hoy el Papa al hablar sobre el tema de "la santidad de la Iglesia" en su audiencia general de los miércoles en la Basílica de San Pedro. Entre los fieles figuraban numerosos peregrinos de varios países.

"La falta de firmeza moral de tantos hombres de la Iglesia es una terrible y desconcertante realidad —dijo Su Santidad—, pero

no debemos olvidar que esto no afecta en nada a la otra realidad, que está en los designios de Dios y que es ya efectiva, en parte, en los elegidos: la de la maravillosa santidad de la Iglesia.

En lugar de ser causa de escándalo e indignación, esta falta de firmeza debe ser la fuente de un amor más grande: el mismo que se tiene por los seres queridos cuando están enfermos".

"Para que la Iglesia sea (Pasa a la pág. DOCE)

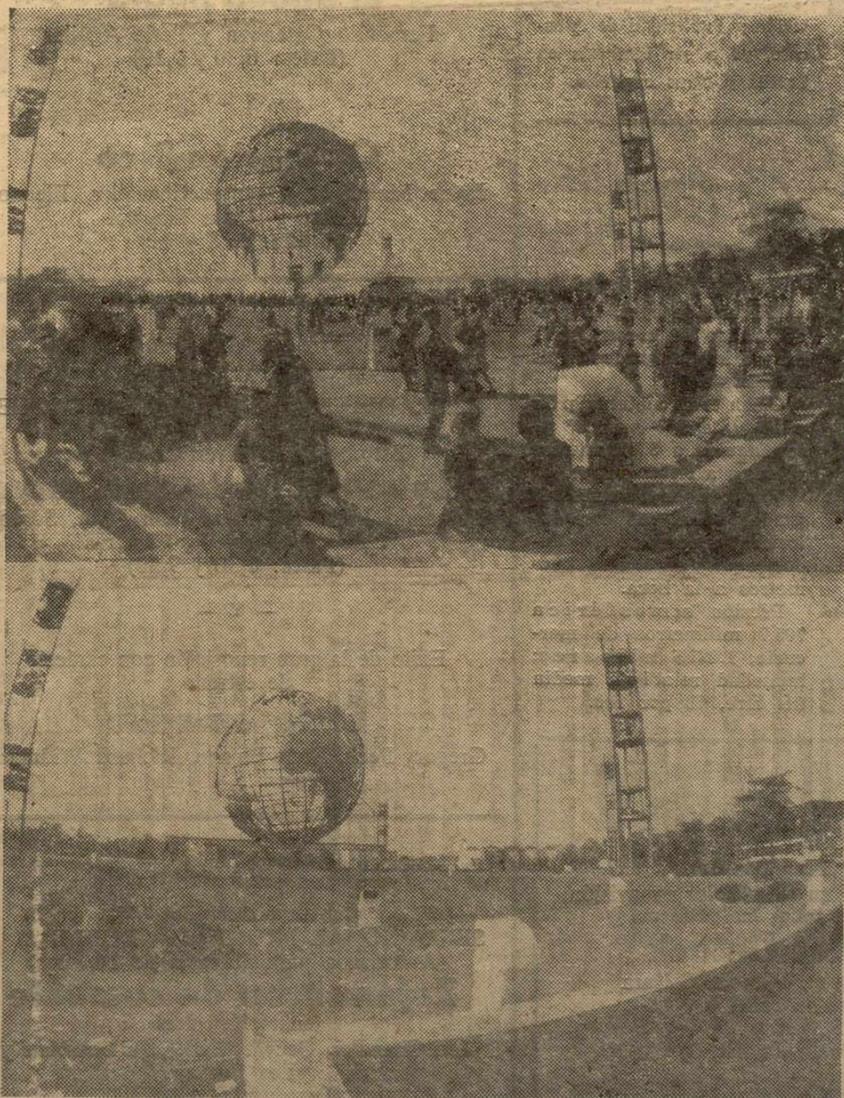
## Se llevó la barandilla del Metro



Un espectacular accidente ha tenido lugar en la calle madrileña de Alcalá, junto a la entrada y salida del "metro" de General Mola. Un camión cargado de arena, para evitar el choque con otro automóvil, se desvió sobre la barandilla del "metro" con tal fuerza que la desplazó totalmente, a unos 20 metros de distancia, así como a un semáforo allí existente. No hubo que lamentar desgracias personales, pero la espectacularidad del accidente es bien visible. (FOTO FIEL)

(En páginas interiores, publicamos hoy amplia información sobre la circulación y sus problemas, dentro de nuestra sección quincenal que lleva por título "El tráfico, actualidad", patrocinada por la Jefatura Provincial de Tráfico.)

## Ayer y hoy en la Feria de Nueva York



Ha quedado clausurada la Feria Mundial de Nueva York, visitada por millones de personas, en sus dos años de duración. Traemos hoy aquí un contraste de la Feria entre el último día de visita, uno de los más numerosos en asistencia, ya que se calcula que fue visitada por medio millón de personas, y el día siguiente, con las puertas ya cerradas y sus avenidas y pabellones completamente vacíos. (FOTO FIEL)

## El ministro de Trabajo en Guatemala

**Romeo Gorría firmó el acuerdo de cooperación con la Organización de Estados Americanos**

GUATEMALA, 21.—El ministro español de Trabajo, don Jesús Romeo Gorría, ha llegado hoy a esta capital, firmando seguidamente un acuerdo de cooperación técnica con la Organización de Estados Americanos (centro americano) en nombre del gobierno español.

Por parte de la OECA

firmó su secretario general, Albino Román Vega.

El ministro español y su séquito fueron recibidos en el aeropuerto por el ministro guatemalteco de Trabajo, Jorge Salazar Valdés; el embajador de España, don Emilio Garrigues, el jefe del Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores, Antonio Cho-

## El rey Balduino tiene que usar muletas en Méjico

—oO—

A causa de un ataque de ciática producido por la humedad

MEJICO, 21.—El rey Balduino de Bélgica—que se encuentra de visita en Méjico—ha aparecido hoy con muletas, debido a un ataque de ciática producido por la humedad, donde tuvo que subir trabajosamente por las escaleras de piedra de las famosas pirámides pre-aztecas. A pesar de todo el mundo no consiguió mantenerse en pie al contrario de uno de los médicos del séquito real que cayó al suelo ante la representación de una remota divinidad. "Ahora—dijo el rey Balduino—me toca a mi preocuparme por el doctor".

Pasa a la página 12

## Premio Nóbel de Física

A tres profesores japoneses y norteamericanos

ESTOCOLMO, 21 (urgente).—El Premio Nóbel de Física ha sido concedido a los profesores Sin Itiro Tomonaga, del Japón, Julián Schwinger y a Richard P. Feynmann, de los Estados Unidos.—Efe



# NUESTRA CIUDAD

## Letras de luto

### Funerales por la señora doña Carmen Revuelta, viuda de Cabeza

Esta mañana, a las once, se han celebrado, en la Santa Iglesia Catedral, los funerales por el eterno descanso del alma de la virtuosa señora doña Carmen Revuelta Rodríguez-Osorio, viuda de Cabeza, que falleció en Ocaña (Toledo), a los 83 años de edad y confortada con los auxilios espirituales,

el pasado día 11 de los corrientes.

El sentimiento que causó la muerte de esta virtuosa dama y los muchos afectos y simpatías que en Albacete gozan sus hijos, se han puesto de manifiesto en este piadoso acto, registrándose una extraordinaria concurrencia en el templo catedralicio, cuyas naves aparecían llenas de amigos de la familia doliente que recibió infinidad de testimonios de pésame.

A sus hijos, nuestros queridos amigos, don César Cabeza Revuelta, farmacéutico y presidente del Sindicato Provincial de Ganadería; don Antonio, médico, y doña Petra; hermana, doña Presentación, viuda de Portillo; hijos políticos, doña Purificación Frías, don Paulino Rodríguez-Durán, don Félix Lara y doña Concepción Sánchez; nietos y demás familia, reiteramos el testimonio de nuestro sincero pesar por pérdida tan irreparable, elevando a Dios nuestras oraciones por el eterno descanso del alma de la virtuosa señora desaparecida.

## Información del Gobierno Civil

El Excmo. Sr. presidente del Banco de Crédito Agrícola comunica al señor gobernador que, por el Comité Ejecutivo, se acordó la concesión de un préstamo a la Cooperativa «La Manchega», de Ossa de Montiel, por importe de dos millones quinientas ochenta mil pesetas.

### AUDIENCIAS DE S. E., EN EL DIA DE AYER

Don Sebastián Canales Mirra-Perceval, ingeniero jefe de Obras Públicas.

Doña Carmen Agulló Vives, directora de la Escuela Normal del Magisterio, y don Antonio Gómez Galán, inspector central de Escuelas del Magisterio.

Don Eduardo Mortes.

### CUPON PRO-CIUGOS

Número premiado el día 20 de octubre 1965

117

## La Bolsa, hoy

MADRID, 21.—La sesión de hoy difiere poco de sus anteriores, si bien el corro bancario obtuvo en general, notables revalorizaciones. En el sector eléctrico, los cambios estuvieron encalmados. En Rif se producen realizaciones de beneficios. El cierre se efectuaba con notable abandono.

De un total de 104 valores contratados en renta variable, 44 suben, 27 bajan y 33 repiten cambio. Índice general, 105,09 contra 104,82.—Cifra.

Información facilitada por el Banco Español de Crédito sobre las cotizaciones registradas en la Bolsa de Madrid, en su sesión de hoy:

Clase de valor	Cotización %
Banco Español de Crédito	1.025,—
Hidroeléctrica Española	340,—
Iberduero	448,—
Sevillana de Electricidad	218,50
Mínero Siderúrgica de Ponferrada	500,—
Minas del Rif	187,—
El Aguila	366,—
S.E.A.T.	279,—
Energía e Industrias Aragonesas	136,—
Española de Petróleos	522,—
Unión Española de Explosivos	157,—
Sniaace	213,—
Altos Hornos de Vizcaya	85,25
La Unión y El Fénix Español	3.750,—

## El presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad felicita al de Albacete por el éxito y resonancia nacional de las "tertulias de información"

### La Prensa de París destacó las declaraciones del Sr. González Sáez

El presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, don Alejandro Fernández Sordo, ha dirigido una expresiva carta al presidente del Sindicato Provincial, don Pedro García Munera, en la que le manifiesta su felicitación por el éxito y resonancia de la primera «Tertulia de Información» organizada por la entidad este año, en la que fue interrogado el subcomisario del Plan Nacional de Desarrollo, don Antonio González Sáez.

Las declaraciones del señor González Sáez —ampliamente difundidas por las emisoras y Prensa local— fueron publicadas en la primera página del diario madrileño «Ya», que las titu-

ló a cuatro columnas. A su vez, el corresponsal de un importante diario de París en Madrid, recogió esta información, subrayando las frases del señor González Sáez, en el sentido de que «España no es un mendigo que llama a las puertas del Mercado Común» y que «nuestro país tiene la llave del mercado africano y de una importante acción política en Europa». La crónica del corresponsal francés, comentada en sentido favorable, fue incluida por el corresponsal de Radio Nacional de España en París, en una de sus últimas crónicas, difundida en un diario hablado por todas las emisoras de la nación.

Por otra parte, tenemos noticias de que esta realización del Sindicato Provincial de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad de Albacete, va a ser imitada en Sevilla y otras capitales.

## Delegación Administrativa de Educación Nacional

### Tribunal de Oposiciones a Direcciones de Grupos y Agrupaciones Escolares. Murcia

Se pone en conocimiento de los señores opositores, que la relación de aprobados en el ejercicio práctico (epígrafe e) será publicada en esta Delegación tan pronto se reciba. Al mismo tiempo se comunica que la elección de plazas tendrá lugar el día 23, a las 5 de la tarde, en la Escuela del Magisterio (Plaza de Fontes).

Murcia, 18 de octubre de 1965.—El secretario.

## Lea LA VOZ DE ALBACETE

## TEATRO CIRCO

Continua desde las 5  
Monstruoso programa en technicolor panavisión  
(Autorizado para todos los públicos)

### El gran Mac Lintock

Por John Wayne, Mauren O'Hara e Ivone de Carlo  
(Pases: 5, 7,30 y 10)  
(Pase de la película, 10,30)

Estreno del complemento en color  
EL GATO ASUSTADO

Pronto gran estreno en color  
SANGRE EN INDOCHINA  
Por Jacques Perrin, Bruno Cremer, Pierre Fabre

## Cartelera de espectáculos

— Empresa: J. PEREZ GARCIA —

### GRAN HOTEL

Continua desde las 5  
COMPLEMENTOS

— Y —

Estreno de la extraordinaria y emocionante producción en cinemascope y technicolor

### Hombres violentos

Con un extraordinario reparto: Glenn Ford, Bárbara Stanwyck y Edward G. Robinson  
(Pases: 5, 6,55, 8,50 y 10,45)  
Autorizado para mayores de 18 años

### CAPITOL

Continua desde las 5,30  
COMPLEMENTOS

— Y —

Estreno de la más deliciosa y divertida película del año (En technicolor)

### Tammy y el doctor

(Autorizada para mayores de 14 años)  
Sandra Dee, Peter Fonda, Macdonald Carey y Margaret Linesay  
(Pases: 5,30, 7,15, 9 y 10,45)

### CINEMA CARRETAS

Continua desde las 5  
GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE  
Para mayores de 18 años  
DOS MAGNIFICOS ESTRENOS

### El águila negra

Fernando Casanova y Perla Aguilar  
(Pases: 6,30 y 9,30)

— Y —

### Operación fisco

Jayne Mansfield, Maurice Chevalier, Eleanor Parker y Akim Tamirof  
(Pases: 5, 8 y 11)

### ASTORIA

Continua desde las 5  
EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE  
autorizado para mayores de 18 años  
Estreno de la divertida película

### La mujer de tu prójimo

Fernando Fernán Gómez, Julio Peña, Susana Canales y Mercedes Carreras  
(Pases: 6,30 y 9,30)

— Y —

Exito de la gran reposición con carácter de estreno

### Cielo amarillo

Gregory Peck, Anne Baxter, Richard Widmark  
(Pases: 5, 8 y 11)

### PRODUCTOR «A»

Continua desde las 5,15  
SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE  
(Autorizada para mayores de 14 años)

### Zafarrancho de combate

(en technicolor)  
Jeff Chandler, George Mader, Julie Adams y Lex Barker  
(Pases: 6,40 y 9,45)

— Y —

Estreno de la emocionante película

### La calavera negra

Por Luis Aguilar y Esperanza Issa  
(Pases: 5,15, 8,15 y 11,10)



## Y... tercera parte

Cierto debe ser aquello de que "no hay dos sin tres". Me veo de nuevo en la necesidad de meterme en la Plaza Mayor. Ya expicaba ayer que no me gusta el ambiente, que es un lugar sucio y descuidado. Hace mal, por añadidura.

Pero se han molestado algunas personas por mis razonamientos, que, entre otras cosas, a nadie que cumpla decentemente iban dirigidos. Uno no podía señalar con el dedo. Y al tirar la piedra de la censura debió producir alguna descalabradora.

Lo que nadie ha venido a demostrarnos es que no sea cierto cuanto hemos apuntado. Y conocemos de sobra la responsabilidad que nos incumbe al lanzar una acusación, con la que únicamente pretendemos que mejoren los distintos servicios de la ciudad. El que logremos pecos objetivos, pese a estar siempre remachando el clavo, no nos produce desmayos. Como decía el de aquella garita de la Feria para ir entreteniendo al público: ¡Lena al mono! Repito que vamos contra una serie de cosas que son malas, pero no contra nadie. Aunque, nos acordemos de aquello... "El que se pica..."

Así, por ejemplo, alguien nos demostró que se vendía, en algunos puestos, la carne congelada como fresca. Nos pareció una barbaridad digna del mayor castigo, aunque los filetes llegados de donde sea en servicios frigoríficos, que los traen como el hielo polar, con todas las garantías de sanidad, compenga un plato tan exquisito como la carne de cordero recién sacrificada, o mejor dicho, para establecer justa comparación, la ternera que acaba de salir del matadero.

Un carnicero me apunta la solución: ¿Cómo pueden evitarse tales desmanes? Bien sencillo: Que se establezcan unos puestos en los que únicamente se pueda vender carne congelada. Que

quienes la expendan no puedan vender de otra para evitar confusiones. El público sabrá siempre donde se encuentra la carne congelada y no será posible la engañifa. Hay personas a quienes gusta mucho. Y como es de un precio mucho más consolador, aprovechan la ventaja. Pero a quienes agrada la carne fresca sin hielo, pagando más de veinte duros, debe dárseles lo que piden, no poner en sus papeles gato por liebre. Ello representa un delito merecedor de las más altas sanciones. Como que convierte a tales comerciantes en vulgares "cacos", que deben ser maniatados.

Me parece clarísima la solución de esos puestos reguladores en la Plaza Mayor, para la venta de carnes congeladas. Lo de la limpieza del recinto, es harina de otro costal bien distinto. El Municipio, con sus agentes, debe velar por que no se cometan tales tropelías. Creo que es algo no muy difícil. También debe ocuparse el agente municipal designado al efecto, de que los carniceros y pescateros usen el papel adecuado para su venta. Hoy se fabrican envolturas impermeables, curiosas y hasta agradables a la vista. Deben desecharse los antiguos procedimientos.

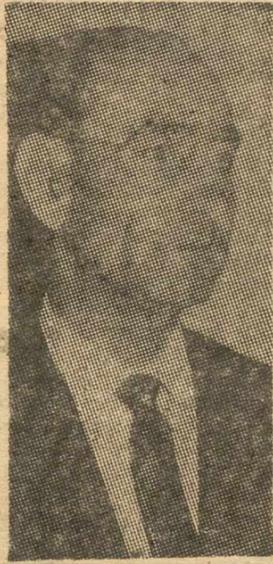
Y fijarse bien en los fieles de las balanzas. La carne, a quien los chuscos llaman "reina por un día"; el jamón, que ha merecido el remoque de "Los intocables", recordando los programas de la pantalla casera, debe servirse sin merma. Se paga a precios astronómicos y es justo.

Lo de la limpieza de la Plaza Mayor, de su arreglo y cuidado, no cabe aquí ya. No tiene, además, otra solución que el derribo, cuando vengan, si Dios lo quiere, algún día, las necesarias reformas. Pero, entre tanto, háganse los necesarios arreglos, para que no ofrezca tan vergonzoso aspecto.

MOLINA

Preguntando se va a Roma

# Don Pedro León Nieto, jefe de la Policía Municipal



Desde hace algo más de un mes, don Pedro León Nieto viene prestando los servicios de jefe de la Policía Municipal, en nuestra capital. Ha cubierto la vacante que, por jubilación, dejara don Pedro Alejandro Jiménez de Córdoba, persona que supo ganarse el afecto y simpatía de todos, a lo largo de un brillante hoja de servicios.

El señor León Nieto, natural de nuestro acapital, viene pues, a continuar una tarea en beneficio de Albacete al servicio de nuestro Ayuntamiento, de los intereses de todos los albacetenses. Don Pedro León es capitán honorífico de la Guardia Civil, en cuyo Benemérito Instituto alcanzó la jubilación el 28 de abril de 1963, después de 34 años de servicios distinguidos en los que, desde el 1 de julio de 1929, que ingresó a los 19 años, fue obteniendo por oposición los empleos de cabo, sargento, brigada, teniente y, a su retiro, capitán.

Ha desempeñado en la Guardia Civil los cargos de Comandante de Puesto de varios pueblos, jefe del Destacamento de Automóviles, jefe de la Brigadilla y del Servicio de Información de Albacete, brigada comandante de Puesto de esta capital, teniente jefe de Línea, teniente jefe del Resguardo Fiscal en el Puerto de Cartagena, teniente ayudante de Comandancia y teniente comandante de Compañía.

Diversas condecoraciones y anotaciones distinguidas en su hoja de servicios, jalonan la ejecutoria de este agente del orden público, que, como decimos, se ha hecho cargo hace poco de la Jefatura de la Policía Municipal de Albacete. El se-

ñor León Nieto nos atendió amabilísimamente cuando fuimos a hacerle unas preguntas para nuestra sección. Y nos agradeció la felicitación que, previamente, le hicimos.

---Al hacerse cargo de la Jefatura de la Policía Municipal ¿qué proyectos le animan?

---La satisfacción de prolongar el servicio, colaborando a mantener la paz y el orden de España y sus pueblos.

---¿Ha tenido ya tiempo de enfrentarse con los problemas más importantes de su cargo?

---En realidad el problema principal es la insuficiencia de la plantilla. Albacete es una capital que ha crecido muchísimo en extensión y en población y, a pesar del celo de los agentes no pueden cubrirse las necesidades que, por ejemplo, en materia de tráfico, son urgentes.

---¿Es, pues, el tráfico lo que le preocupa?

---Evidentemente. La cosa de circulación es una de nuestras máximas atenciones, porque tropezamos con la estrechez de algunas calles y las dificultades que promueven los aparcamientos en estas vías.

---¿Están debidamente atendidos los cruces más peligrosos?

---A pesar del servicio de motoristas no pueden atenderse muchos puntos claves que necesitan controles.

---¿Qué puntos considera usted más importantes, en este sentido?

---Naturalmente, por mi poco tiempo al frente de la Policía Municipal, no he podido hacer un estudio amplio para darle una relación muy detallada, pero creo que unos puestos de servicio son muy necesarios en todos los cruces de la calle Dionisio Guardiola, hasta la Feria.

---¿Resuelven bien el problema los semáforos?

---Indiscutiblemente.

---¿Quiénes infringen más

estos controles?

---Se puede decir que los vehículos obedecen a los semáforos. Los peatones, menos.

---¿Es cierto que los automovilistas o motoristas no hacen caso a los «pasos de cebra»?

---Generalmente lo que pasa es que los peatones no saben que tienen todas las preferencias y, al detenerse, casi obligan a que los vehículos no lo hagan.

---¿Se puede decir que Albacete es una ciudad tranquila?

---Realmente, sí, aunque la plantilla tenga que estar en continuo servicio para el cumplimiento de las Ordenanzas Municipales.

---Hay una reorganización del cuerpo de vigilantes nocturnos, ¿qué nos puede decir de eso?

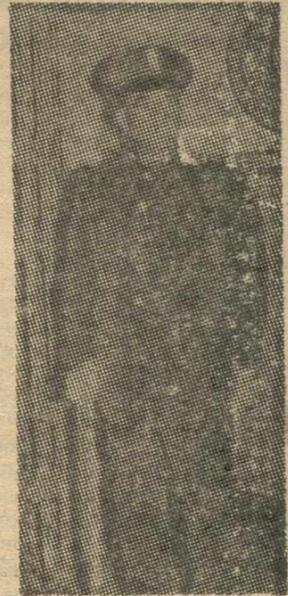
---Toda la Corporación municipal está interesada en dar una nueva estructura a este servicio, de lo que se ha encargado con todo entusiasmo y cariño el señor Alvarez Iglesias. Se va a hacer un Patronato que permita un más efectivo desenvolvimiento, incrementando la plantilla con gente joven, bien remunerada y que esté amparada por los Seguros Sociales, asegurándoles el porvenir. Se están confeccionando los uniformes y dentro de poco tiempo estimo que estará este servicio a tono con los tiempos y, sobre todo, como le decía antes, con el crecimiento de la población.

---La Policía Municipal, ¿complementa este servicio?

---Indudablemente; los servicios nocturnos motorizados, así como los de retén en los distintos cuerpos de guardia, están prestos para guardar el orden en todos los casos de emergencia.

---Decía que eran insuficientes, ¿cuántos son?

---Hay dos sargentos, cinco cabos y 61 números, entre los que están comprendidos los de circulación, motoristas y servicios.



He aquí el nuevo uniforme de los vigilantes nocturnos de nuestra capital, cuyo Cuerpo está siendo reorganizado en todos los órdenes para un más eficaz servicio.

---¿Cuántos serían necesarios?

---Creo que unos cien, pero por la cosa económica, el Ayuntamiento no puede todavía solucionar este problema, aunque lo estudia con interés para resolverlo lo más pronto posible.

---Dígame, ¿qué virtudes debe tener un buen policía municipal?

---Formación y educación. Sentido de responsabilidad de saberse agente de orden público, comprensión y autoridad.

---Muchas gracias, don Pedro.

El nuevo jefe de la Policía municipal nos acompaña hasta la puerta del edificio municipal de la calle de Juan Guspí, donde hemos celebrado la entrevista. Nos vamos complacidos por la deferencia de don Pedro León Nieto.---LUIS.

LUIS



El alcalde de la ciudad, don Gonzalo Botija, en un sencillo acto, presentó al Cuerpo de Vigilantes Nocturnos, al nuevo jefe de la Policía Municipal, don Pedro León Nieto, a raíz de su toma de posesión. A las nuevas estructuras que se le han dado a este servicio alude el señor León Nieto en el presente reportaje.

La tuberculosis que no se trata a tiempo y durante un plazo suficiente se hace crónica.

# Panorama económico

**Déficit en el presupuesto.-Una fábrica de concentrados de uranio en Salamanca.-Investigación de hidrocarburos en Mallorca.-La flota pesquera nacional.-El paro y la emigración**

MADRID.—(Servicio especial de ARGOS. Prohibida su reproducción). Por vez primera desde hace varios años, el presupuesto del Estado español arroja un déficit de 1.700 millones de pesetas, sólo en el primer cuatrimestre del año en curso en fuerte contraste con el superávit de 6.000 millones de pesetas registrado en idéntico período en 1964. Según la publicación "Economía Financiera Española", del Ministerio de Hacienda, dicha situación se debe a que mientras los ingresos presupuestarios registraron un incremento que no llega al 7 por 100 con respecto a los del cuatrimestre del año anterior, los gastos se vieron incrementados en casi un 40 por ciento, hasta alcanzar la suma de 44.695 millones de pesetas.

El Ministro de Industria ha convocado un concurso, entre empresas privadas, con capital enteramente nacional, para instalar una fábrica de tratamiento y concentración de mineral de uranio en los alrededores de la localidad salmantina de Ciudad Rodrigo. Las ofertas para la nueva instalación, habrán de tener una capacidad mínima de 1.000 toneladas de minerales por día, y el plazo para la presentación de proposiciones se fija en cuatro meses. Por su parte, el Gobierno garantiza al adjudicatario, la adquisición anual de las 300 toneladas de concentrados de uranio que la planta produzca anualmente, y éste durante un período mínimo de cinco años.

Una empresa privada española, ha solicitado cinco permisos de investigación de hidrocarburos en la isla de Mallorca. Los cinco permisos abarcan una extensión de algo más de las 200.000 hectáreas. Algunos geólogos opinan

que existen buenas posibilidades de que las prospecciones resulten positivas, aunque nada se puede asegurar en firme al respecto.

Ha continuado en 1964 la tendencia iniciada en 1962, respecto a la modernización y racionalización de nuestra flota pesquera. En la actualidad, y computando solamente las embarcaciones de propulsión mecánica, se estima ascienden a unas 12.500 embarcaciones, con registro buto de 500.000 toneladas. Uno de los mejores ejemplos del rápido desarrollo que se comenta, es el de los buques refrigerados, de los que en 1961 no existía más que uno, con 532 toneladas, y en 1964 había 45, con 38.681 toneladas, en los

que trabajaron embarcados 1.330 hombres.

Recientemente, el director general de Empleo, ha hecho unas manifestaciones sumamente interesantes en San Sebastián. De ellas se desprende que, en la actualidad, la desocupación involuntaria no llega a las 150.000 personas, lo que viene a representar el 1,02 de nuestra total población activa, que cabe destacar como de pleno empleo. Asimismo, durante el primer semestre del año en curso, la salida de emigrantes ha descendido en un 34 por 100, con relación a las cifras del mismo período en 1964, lo que ha obedecido indudablemente, a las mejores situaciones de empleo en el país.

José Luis Barceló

# Ha muerto en Perú un anciano de 139 años

**Alejandro Sánchez deja dos hijos de más de cien años y 95 nietos, bisnietos y tataranietos**

LIMA.—(Crónica especial para Agencia FIEL-ORBE, por Ricardo LEON P.).—Noticias procedentes de la segunda ciudad del Perú, Arequipa, y publicadas en los diarios de esta capital, hacen saber que en un pueblo de ese departamento, ha fallecido el hombre más viejo que recuerda la historia de este país. Se trata de un campesino que ha dejado de existir a los 139 años de

edad y que, por lo tanto, había nacido cinco años después de haberse proclamado la independencia del Perú por el general don José de San Martín. Llamábase Alejandro Sánchez, y vivió y murió en el pueblo de Maca, provincia de Caylloma, perteneciente al departamento de Arequipa. Don Alejandro, como le llamaba todo el mundo en esa región, falleció, según su certificado parroquial

de nacimiento, a los 139 años y 4 meses de haber nacido. Era llamado "abuelo" por todo el mundo y su desaparición causó honda impresión en el distrito, del que era un verdadero patriarca.

Según cuentan sus hijos, don Alejandro jamás estuvo enfermo, apreciaba la buena comida, pero trabajaba hasta quince horas diarias en las faenas agropecuarias.

Le gustaba fumar cigarrillos baratos y nunca dejó de asistir a fiestas familiares, en las que bebía solamente vino, que era su bebida predilecta. Como el estado de su salud era perfecto, se encontraba en pleno uso de todas sus facultades mentales y físicas. Trabajó hasta el día antes de su muerte.

Deja noventa y cinco descendientes, entre ellos dos hijos que han pasado los cien años de edad y que como su propio padre gozan de perfecta salud y trabajan diaria e incansablemente. Ellos recuerdan perfectamente la vida casi entera de su progenitor y la relatan a todos los que quieran escucharla. Naturalmente, no tiene esa vida grandes atractivos, sino la sencillez y humildad del hombre que se dedica a cultivar el campo y desenvolverse entre gentes de su clase, campesinos, que se acuestan, como las gallinas, poco después de la puesta del sol, y se levantan la mayoría de las veces "antes que cante el gallo".

Hay, además, entre los descendientes nietos, bisnietos, tataranietos, hasta llegar a un total de casi un centenar de personas. Todos estos descendientes están debidamente identificados. Para las gentes de ese lugar, Alejandro Sánchez sería el más longevo del Perú, que rivalizaba con otros que al morir han tenido resonancia mundial por la gran difusión dada por los servicios cablegráficos, como aquel de Estambul que falleció, según las agencias informativas extranjeras, a los 150 años de edad.

Por vivir en un pueblo campesino de la serranía peruana, Alejandro Sánchez no tenía mucho que contar de la historia de la vida republicana de este país. Su pueblo, Maca, jamás fue centro de cualquier acto de emancipación y a él, si llegaban noticias de ésta, era como si ellos fueran un eco muy lejano.

**ESTUFA SUPER-SER**  
Ultimo modelo. Con válvula de seguridad y analizador de atmósfera.  
Ptas. 2.700. Facturamos a reembolso SUPERMERCADO DEL HOGAR Alameda de Colón, 12 — Murcia

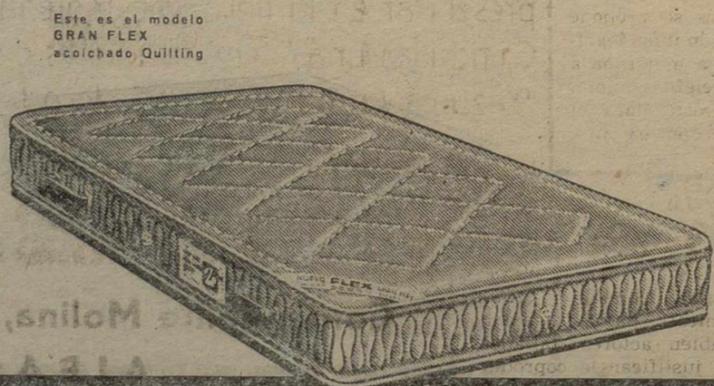


**FLEX**  
es diferente

porque FLEX es el único colchón español de MUELLES ENTRELAZADOS SIN NUDOS

Los muelles sin nudos tienen el secreto de la comodidad. Por eso "FLEX" es diferente. Observe el sistema FLEX de muelles sin nudos. Todas las espiras están entrelazadas en sus cuatro direcciones. De imposible deformación, conserva sus cualidades de elasticidad y confort a través del tiempo. Porque el muelle de acero es material noble insustituible.

Vea nuestras NOVEDADES 1965  
**GRAN FLEX** acolchado QUILTING  
**FLEX R-59** tapizado TORNASOL  
le ofrecen una grata impresión de calidad, confort y presentación.



Todos los distribuidores FLEX tienen estos modelos. Pídalos a su proveedor.

**EL SECRETO DE LA COMODIDAD ESTA EN LOS MUELLES**

**Teléfonos para casos urgentes**

BOMBEROS	1400
CASA DE SOCORRO	1410
POLICIA	1510
POLICIA ARMADA	1961
COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL	1910-1689
TRAFICO	4127
POLICLINICA 18 DE JULIO	4226
PARADA TAXIS	2984
<b>AMBULANCIAS</b>	
Cruz Roja	1400
AUXILIO SOCIAL	1770

# CINES TELEVISION

## MARICRUZ OLIVIER y el "estrellato"

Las necesidades de una actriz y el respeto por su profesión

Por Luis JARABA



CIUDAD DE MEJICO.—(S. I. C. H. A., en exclusiva).—¿Qué es más importante para una actriz: lograr el estrellato o el reconocimiento artístico a través de la crítica y el público? En otras palabras, ¿qué es más importante, ser famosa o ser buena actriz?

Es Maricruz Olivier, joven, bella, con talento reconocido, quien contesta:

—Para mí, lo más importante es llegar a ser una buena actriz. Creo que el talento es imperecedero mientras que la popularidad pasajera. De todas formas, lo ideal sería llegar a ser una gran actriz y una estrella famosa.

¿Las hay actualmente...?

—Sí. Elizabeth Taylor,

Pasa a la página 8

## Crítica de estrenos

### «Operación fisco»

El guión de Biller, Bomba y Gordon, coproducido por Estados Unidos e Italia, tiene el defecto capital de que en la primera secuencia se expone la clave del asunto. Luego, en la última, se da una resolución rápida. Y así, todo el metraje del film está lleno de vacuidades, porque los personajes no tienen nada que decir ni la acción nada que desarrollar paulatinamente.

George Sherman, maniatado con un libro concebido de tal manera, mueve a los personajes en situaciones absurdas, más o menos graciosas, y algunas rozando la irreverencia.

El título responde al ardid de un grupo financiero que para librarse de cargas fiscales se propone perder medio millón legalmente. Y nada mejor para ello que un telefilm piloto. Dejamos el resto para el espectador. Y no es mucho.

En el reparto figuran nombres tan famosos como los de la exuberante Jayne Mansfield, Maurice Chevalier, Eleanor Parker, Michael Connors y Akim Tamiroff, participando también actores italianos, que justifican la coproducción.

GUTIERREZ ALARCON

# TEATRO

## Despedida de la Compañía de Ramón Clemente con el estreno de "De pronto, una noche..." de Alfonso Paso

Ayer se despidió de nuestro público la Compañía de Comedias de Ramón Clemente con el estreno de la obra de Alfonso Paso, "De pronto, una noche...", consiguiendo otro señalado éxito, rubricado por cariñosos aplausos al finalizar las felices representaciones que, tarde y noche, realizó su magnífico elenco artístico.

"De pronto, una noche..." es una comedia más del fecundo Paso, en la que aborda un tema de incompatibilidades, con personajes bien definidos, en una trama que tiene más fuerza en el diálogo que en la acción. Tiene pasajes de hondura, donde se exponen situaciones irreversibles, matizadas con chis-

pazos de humor, pero, en general, la obra no alcanza el nivel medio de la producción del celebrado autor.

Carmen Bernardos interpretó un personaje muy versátil, muy difícil, poniendo su gran personalidad artística a contribución del éxito del reparto, en el que destacaron Maruja Boldoba, con actuaciones brillantes de Alfonso Goda y Manuel Salguero y breves y lucidos "papeles" de María Paz Yáñez y Manuel Andrés.

Una obra entretenida, bien representada, con un acertado montaje escénico. Esta es nuestra impresión.—L.P.

### ¿POR QUÉ?

No comprendemos la razón de que se haya insertado en "Estudio I" ese llamado "club policiaco" que pretende resucitar los fracasos contumaces de aquel programa llamado "Tras la puerta cerrada". Anoche, todo salió mal: la interpretación (en su conjunto, una de las peores que hemos visto en TVE), la dirección (parece increíble que un hombre tan avezado como Cayetano Luca de Tena no supiera mover a los personajes con naturalidad) en la presentación (un nuevo señor que debía sufrir su "bautismo de cámaras" por lo nervioso que estaba y porque no se apartaba del guión) y en la historia contada, escrita nada más y nada menos que por tres guionistas italianos que esperamos no alcancen notoriedad literaria internacional, a juzgar por su primer guión.

"Primera fila" era uno de los mejores programas de TVE. Ahora se le ha cambiado el nombre por "Estudio I". Se ha pretendido con ello incorporar guiones escritos "exclusivamente" para la televisión y huir un poco de las adaptaciones teatrales. Si los guiones escritos para el novísimo medio expresivo son como los de ayer, preferible es volver a adaptaciones teatrales.

\*\*\*

¿Por qué sigue en pie un programa tan absurdo como "Del hilo al ovillo"? Nadie lo sabe. Parece ser que en una encuesta hubo quienes dijeron que les gustaba. Y ahí está. Símbolo de todo lo antitelevivo; entretenimiento de unos señores para que nos aburramos millones y millones de españoles. Mediocre, vacío, estéril y absurdo programa.

\*\*\*

¿Por qué no se suprime el llamado "punto de vista"? Me temo que muy poca gente escucha ya a los "bustos parlantes". Salvemos alguna extraordinaria intervención como la de Gonzalo Fernández de la Mora y Eugenio Montes y ¿qué queda de lo demás? La televisión no es eso. Démosle contenido. Vayamos a lo dinámico en lugar de a lo estático.

Ramón BELLO BAÑON

### PARA HOY (Noche)

20,20. Patrulla 54; 20,50. Dibujos animados; 21,00. El Séneca y dar tiempo al tiempo, de José María Pemán; 21,30. Telediario; 21,45. Novela, "Primer amor". Capítulo cuarto; 22,15. La música, presenta: El concierto a cargo de "I Solisti Veneti"; 22,45. Testimonio: "Zaragoza, ayer". Segundo espacio del ciclo de tres dedicado a la capital aragonesa; 23,45. Telediario; 24,00. El programa de mañana, despedida y cierre.

PROGRAMA PARA EL VIERNES, DÍA 22 (Sobremesa)

13,45. Carta de ajuste. Al

Cañola y su orquesta; 14,00. Apertura y presentación del programa de sobremesa; 14,02. Avance de las principales noticias de telediario; 14,05. Documental de serie; 14,35. Panorama de la actualidad; 15,00. Telediario; 15,20. Punto de vista; 15,30. Novela, "Donde nace la luz", quinto y último capítulo; 15,50. Club femenino;

16,30. Embrujada; 17,00. Despedida y cierre.

### (Cultural)

19,15. Carta de ajuste. Oberturas de Rossini; 19,30. Presentación del programa; 19,32. Avance de las principales noticias de telediario e información cultural; 19,35. Las letras; 19,45. Documental educativo; 20,00. Inglés para todos.

### (Noche)

20,20. Barco a la vista, presenta: "Alferez Parker"; 20,50. Cuento infantil; 21,00. Cartel; 21,30. Telediario; 21,45. Novela, "Primer amor", quinto y último capítulo; 22,15. Objetivo indiscreto; 22,45. El fugitivo, presenta: "Cortina de humo"; 23,45. Telediario; 24,00. El programa de mañana, despedida y cierre.

## Anuncios por palabras

GANEN DINERO 300 a 500 pesetas diarias cultivando champiñones en su casa. Negocio fácil al alcance de todos. Compramos producción a alto precio. Exito extraordinario en España. Escribir establecimientos "LA GLORIA", Mercado San José. Barcelona. CLASES PARTICULARES Latín y Letras, ex seminarista. Informes: Torres Quevedo, 14, bajo izquierda.

NECESITAMOS COLABORADORES provincias artículo fácil venta plazos. Excelentes comisiones. Apartado 10.104.—Madrid.

### LABORATORIO FARMACEUTICO

con antibióticos y especialidades de actualidad, precisa representante para esta capital y provincia. Escribi a mano "curriculum vitae" y pretensiones, al número 725. Gisbert, Arenal, 1 MADRID (13).

# ATENCION AGRICULTORES

OFICINA AGRICOLA, S.A., les invita a presenciar en la finca "La Morena" (entre Albacete y Chinchilla) unas demostraciones del arado Subsolador "Zazurca-Agrofi" el día 22 de octubre a las 10.

Para más información dirigirse a:

OFICINA AGRICOLA, S. A.

Comandante Molina, 8 - Teléfono 1401  
ALBACETE

# FERTIBERIA: una empresa para el agricultor español

Cuatro millones de agricultores trabajan por un campo más fértil y por aumentar sus cosechas. FERTIBERIA apoyará la labor del agricultor con una producción anual de 400.000 toneladas de abonos: Nitrato Amónico 33,5% N., Abonos Complejos de alta concentración y Urea 46% N.

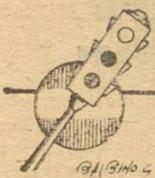


LOS ABONOS FERTIBERIA ESTAN INCLUIDOS POR EL SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO EN LA RELACION DE PRESTAMOS DE ABONOS.

# FERTIBERIA

una empresa para el agricultor español

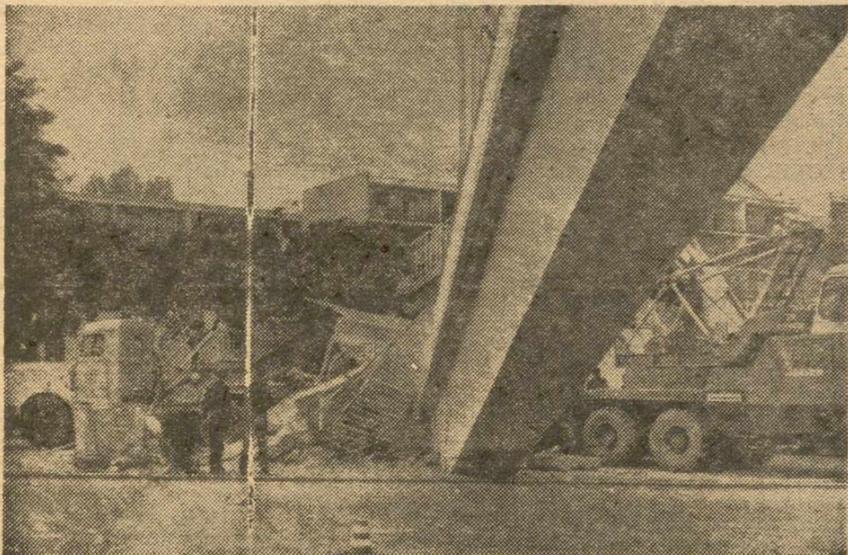




# el tráfico actualidad

(Un servicio de la Jefatura Provincial de Tráfico de Albacete)

## Camión contra puente



MADRID.—Brigadas de obreros trabajan para dejar abierta la autopista de Barajas después de que un camión de gran tonelaje derrumbara un paso elevado de peatones al chocar la parte superior de la carga contra el dintel del puente. No hubo víctimas.—Foto EUROPA PRESS

## El automóvil ya no es un lujo

### Mil salarios horarios por un "Volkswagen"

#### Sano desarrollo de la industria automovilística alemana

BONN.—(Por Paul Florian - Impresiones de Alemania).—Dentro de diez años cada segundo habitante adulto de la República Federal de Alemania será propietario de un automóvil, si un pronóstico que ahora ha sido calculado en la sucursal alemana de una gran empresa petrolífera para el año 1975 se cumple. Condición previa para ello sería, en cambio, un desarrollo constante de la marcha de los negocios y de los sueldos y salarios en la Alemania Occidental. Para la adquisición de un Volkswagen, el coche más producido, más empleado y más exportado de la República Federal, un obrero industrial tuvo que invertir en el año 1964 la ganancia de 1.072 horas de trabajo. Esto resulta de un cálculo acerca de la relación entre el salario y la fuerza adquisitiva, hecho por el Ministerio de Economía alemán.

Actualmente la República Federal de Alemania ha alcanzado aproximadamente la misma densidad de motorización que la Suiza y la Gran Bretaña. Sobre seis habitantes recae hoy un coche de turismo. A mediados de este año el número total de automóviles ascendió a cerca de 13,6 millones. Desde hace años se viene registrando un considerable incremento de los coches de turismo y de combinación, mientras que va en descenso el número de las motocicletas y de los "mopeds" (bicicletas con un pequeño motor fijamente montado) y se registra un aumento relativo

vamente reducido del número de camiones y tractores. Hace unos quince años prevalecieron todavía las motocicletas con una cuota de casi 50 por ciento. Hoy corresponde a éstas, junto con los "mopeds" sólo la sexta parte de la producción. Este incremento diferente se debe, no en último lugar, a un cambio de la estructura de los compradores, en la que se refleja al mismo tiempo el desarrollo económico de la República Federal de Alemania. Cada vez es mayor el número de los obreros, empleados y funcionarios que se compran automóviles. A esta categoría de la población de la Alemania Occidental pertenecen hoy dos tercios de los coches admitidos, frente a apenas un décimo en el año 1952. En la misma medida en que creció el poder adquisitivo de cada uno por su parte, aumentó también la tendencia hacia la compra de un vehículo más grande. De 100 coches de turismo en años de empleados y obreros formaban parte en 1960 todavía 40 de los coches pequeños de menos de un litro de cilindrada; hoy son sólo 32. Los automóviles con una cilindrada de menos de 0,5 litros participaban en la producción de 1964 de coches de turismo sólo con una cuota de menos del uno por ciento.

Digno de mención es

Pasa a la página 8

## Los cinturones de seguridad son tan necesarios como los frenos

La Orden de 31 de julio último, publicada en el "Boletín Oficial del Estado" del día 9 de agosto, aprueba el Reglamento de homologación de cinturones de seguridad para vehículos automóviles.

En el preámbulo de dicha Orden, se dice que se han estudiado, con todo detalle, las experiencias extranjeras en cuanto al uso del cinturón de seguridad; su cada vez más extendido empleo en España y su grado de eficiencia en caso de accidente, ya que son muchas las víctimas que se evitan o en las que, al menos, se aminora la gravedad de sus consecuencias.

En la mayoría de los países europeos —confirma el citado preámbulo— se han dictado normas de homologación de cinturones de seguridad con el fin de que los mismos respondan a determinadas características, cumpliendo una serie de requisitos que garanticen su eficacia, ya que, de lo contrario, sus efectos no sólo pueden ser nulos, sino, quizá, contraproducentes.

En las nuevas disposiciones que regulan el Seguro Obligatorio de vehículos de motor, se habla de la conveniencia de adaptar a los vehículos cinturones de seguridad. Parece, pues, que en España se empieza a considerar legalmente la conveniencia de utilizar los cinturones de seguridad

cual instrumentos de supervivencia y no como accesorios de automóvil.

Sobre los cinturones de seguridad se han realizado interesantes experiencias, en diversos países.

Un investigador norteamericano, al estudiar los accidentes de tráfico, ha dicho que tal y como hoy día se construyen los automóviles, los pasajeros implicados en un choque se hallan en las mismas condiciones que las vasijas de barro sometidas a un fuerte movimiento en el interior de una caja de hierro.

El resultado lógico, ha dicho un observador español, es que se rompan todas o casi todas las vasijas. Así, cuando el conductor de un vehículo sin cinturón de seguridad aprueba el freno fuertemente o choca con otro vehículo u obstáculo, en virtud de la ley mecánica de la inercia su cuerpo continúa moviéndose a la misma velocidad que iba hasta entonces, hasta que es detenido violentamente. Este segundo choque es el que mata o lesiona y de la velocidad que lleva el vehículo es ese momento y del tiempo que tarda en detenerse el mismo, depende el grado de violencia que sufren los ocupantes.

#### VENTAJAS EN CASO DE CHOQUE O VUELCO

La principal ventaja del cinturón de seguridad es el de inmovilizar a los

automovilistas en su asiento en caso de choque o vuelco, impidiendo que sea lanzado fuera del vehículo o que se golpee contra las partes duras del interior del coche, liberándose así de la muerte o lesiones graves.

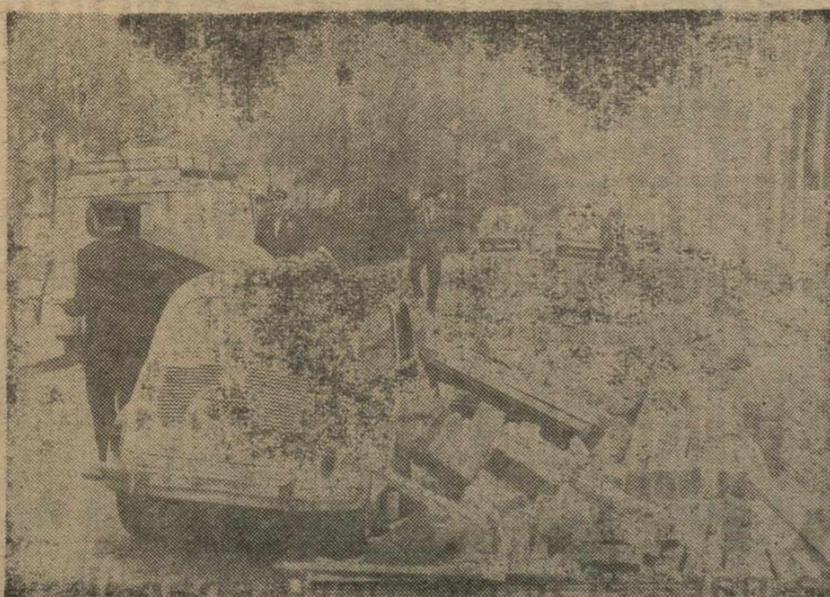
En un accidente con vuelco es donde con más facilidad se abren las puertas del vehículo, sien-

do despedidos los ocupantes fuera del mismo. También se abren las puertas con frecuencia en los choques, quizá con el mismo peligro que en los vuelcos.

En el 72 por 100 de los accidentes mortales —según conclusiones de inves-

Pasa a la página 8

## El viento tuvo la culpa



BARCELONA.—Un repentino golpe de viento derribó una valla en la Avenida del Generalísimo y sepultó totalmente a un coche y causó desperfectos a otro. (Foto Europa Press)

## Balance trágico

### Un mes en Baleares

CIUDADELA, 21.—Nueve muertos y 183 heridos es el balance de los accidentes de circulación registrados en el archipiélago balear, según la estadística correspondiente al mes de septiembre publicada por la Jefatura Provincial de Tráfico. El total de accidentes fue de 109, de ellos 68 ocurrieron en carretera y 41 en vías urbanas. La condición de las víctimas es de 85 conductores, 97 viajeros y 30 peatones.—Cifra

# El patinazo

Constituye para todo automovilista una pesadilla. Casi todos saben lo que en teoría se debe hacer cuando un automóvil patina, pero, ¿se comportan realmente conforme a esta teoría cuando llega el difícil momento?

Para entrenar a los conductores, Mr. R. B. Daniels, organizador de seguridad en la carretera de Ealing, distrito occidental de Londres, da lecciones a los automovilistas en una calle rociada de aceite y mojada con agua, en la cual pueden acelerar la marcha y aplicar los frenos para provocar deliberadamente el patinazo.

En una hora de pruebas en esta original calzada, experimentan más patinazos que durante una vida entera de conducción normal. Un instructor indica exactamente cómo se origina el patinazo y la manera de corregirlo. El automovilista puede cometer un error tras otro, preocupándose tan sólo de los posibles efectos sobre el automóvil y sobre sí mismo: no hay peatones a los que atropellar, ni paredes, ni otros coches con los que chocar. Mr. Daniels, ha obtenido el apoyo de las autoridades de la Gran Bretaña y en la lista de espera figuran más de 10.000 solicitantes que desean cursar esta curiosa asignatura.

# Maricruz Olivier...

Viene de la página 5

Audrey Hepburn, Shirley MacLaine y Sophia Loren. Las demás son actrices o figuras.

Maricruz, protagonista de múltiples obras de teatro e intérprete de muchas grandes películas del cine mexicano («Teresa», «Chicas casaderas», «Los novios de mis hijas», «Sol en llamas», etc., etc.), sigue diciéndonos:

—Opino, y es mi opinión personal, que el estrellato es más difícil de sobrellevar que una carrera de triunfos como actriz. ¿Por qué? Por la sencilla razón de que el estrellato ha sido creado para el público. Para que una actriz llegue a ser estrella, necesita la ayuda del público y de muchos... publicistas. En una palabra, está sujeta y obligada a muchas personas. En cambio, una actriz no necesita de la ayuda de nadie para serlo. El talento es una cualidad innata que no se adquiere en ninguna escuela. Una actriz se debe a sí misma y a nadie más.

Hemos hablado de la carrera artística de Maricruz Olivier. He aquí, en conclusión, lo que ella opina de sí misma:

—Estoy contenta de lo realizado, porque el público me ha recibido bien, pero no me siento completamente satisfecha porque me gustaría haber hecho algo más. Soy partidaria de la perfección, aunque crea en su imposibilidad, además, soy mi crítica más severa. Creo que aún me falta mucho por hacer.

—Para mí —sigue señalando Maricruz— es muy importante el respeto que una actriz debe tener por su carrera. Una actriz que se precie de serlo debe respetar a su público y respetarse a sí misma. ¿El cine? Hay quienes ven en el cine única y exclusivamente negocio. Indiscutiblemente, lo es, pero también es un arte. Un famoso cineasta italiano ha dicho: «El film es un arte, el cine es una industria». Personalmente estoy de acuerdo con él. Ahora bien, la actriz interviene en el film, y su trabajo formará

Viene de la página 7

tigadores norteamericanos— se abren una o las dos puertas delanteras del automóvil. La probabilidad de matarse es de 5 a 8 veces mayor para las personas que salen lanzadas fuera del coche que para las que quedan, en caso de accidente, dentro del mismo.

### FACTOR EN CONTRA: MIEDO AL ACCIDENTE

Parece, pues, que en contra del uso de los cinturones de seguridad, sólo existe un factor, muy importante, de orden psicológico: miedo al accidente, recuerdo de la posibilidad

escritora. Publica poco, ¿por qué?

—He publicado algo, pero la mayoría de lo que he escrito no me gusta publicarlo. Son cosas que escribo para mí misma. Para mí, el escribir es una forma de expresarme. Hay quienes prefieren hacerlo conversando, pero yo prefiero hacerlo escribiendo.

He aquí, pues, cómo queda demostrado que no todas las mujeres les «pirria» el hablar.

# Los cinturones de seguridad...

del mismo o, cuando menos, representación del accidente antes de emprender un viaje. Pero sin duda, las ventajas de utilizar el automóvil, alguna contrapartida tenía que ofrecer. También en los primeros tiempos de la aviación, la gente no quería oír hablar del paracaídas, hasta que se convencieron de su utilidad —“si me necesitas una vez y no me tienes, no me volverás a necesitar jamás”—. Esperemos que algo parecido se pueda decir de los cinturones de seguridad.

### EL CINTURON DE SEGURIDAD EN OTROS PAISES

El país del mundo donde más se utiliza el cinturón de seguridad es Suecia. Más del 75 por 100 de los automovilistas le tienen instalado en su vehículo. Ello se debe no sólo a las magníficas campañas de divulgación realizadas por la Asociación Nacional Sueca para la seguridad del tráfico, sino a que las fábricas de automóviles venden éstos provistos de cinturones de seguridad o cuando menos provistos de enganche para anclar los cinturones. Después de Suecia, en segundo país europeo con mayor porcentaje de instalación de cinturones de seguridad en sus automóviles, es Suiza. Sin embargo, el paso gigante sobre el uso de los cinturones, corresponde a

los Estados Unidos que, desde el primero de enero de 1964 declaró obligatoria la instalación de los mismos en 14 Estados de la Unión, adhiriéndose a la campaña las más importantes fábricas de automóviles: General Motors, Ford, Chrysler y American Motors que venden ya todos sus vehículos provistos de cinturones de seguridad en los asientos delanteros.

El cinturón de seguridad no es ni va a ser la panacea que solucione el grave problema de las consecuencias del accidente de tráfico, pero si lo podemos considerar como una medicina importante, como un auténtico seguro de vida que se renueva cada vez que se abrocha. Sin duda el cinturón de seguridad puede ser considerado como un salvavidas.

### TIPOS

Fundamentalmente existen cuatro tipos de cinturones de seguridad:

—Cinturón abdominal o del tipo americano, similar al usado en los aviones.

—Cinturón tipo “inglés” con tirantes o arnés, llamado también tipo “H”.

—Cinturón tipo “sueco” de bandoleras en diagonal; y

—Cinturón mixto o combinado.

### OPINIONES

El mejor aval sobre la utilización del cinturón de seguridad la ofrecen los Departamentos u Organismos que, en los distintos países, tienen la misión de prevenir los accidentes de tráfico.

Por ejemplo, la Raspa de Londres dice que, al menos el 70 por 100 de las lesiones mortales o graves de conductores o viajeros, pueden evitarse con el uso de los cinturones de seguridad.

La Policía de Tráfico sueca ha confirmado que un 50 por 100, al menos,

de lesiones mortales, y un 75 por 100 menos de heridas graves o muy graves, han sido evitadas gracias a los cinturones de seguridad. El grupo de investigaciones de Lesiones de Accidentes del Automóvil de la Facultad de Medicina de la Universidad de Cornell, Nueva York, certifica que, en caso de choque, usando cinturón de seguridad se tienen el 60 por ciento menos de probabilidades de sufrir lesiones de cualquier clase, y por tanto, se está un 60 por ciento más seguro que no usando cinturón.

En esta opinión abundan: El departamento de seguridad de tráfico de la Casa Ford, la Escuela de Sanidad de la Universidad de Harwad, en Boston—los cinturones de seguridad en los automóviles son tan necesarios como los frenos—; el profesor Bourret de la Facultad de Medicina de Marsella, la División de Transportes de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas; Mr. Paul Kearney, especialista, que dice que un buen cinturón para automóviles es la más grande contribución a la seguridad que hemos podido ver en los últimos 50 años y, finalmente, entre otras, nuestra Jefatura Central de Tráfico, que está contribuyendo a que los cinturones se utilicen por los usuarios españoles.

### INSTRUCCIONES PARA SU USO

Naturalmente es muy importante saber manejar el cinturón de seguridad, cuya instalación en los dos asientos delanteros se está haciendo casi imprescindible. Es muy importante también que el cinturón se ajuste al cuerpo, sin dejar en ningún caso una holgura superior a dos centímetros y esto por dos razones: Para que el cuerpo no pueda escurrirse en caso de movimientos desviatorios laterales y para evitar el sufrir un choque contra el propio cinturón.

En algunos países se venden igualmente cinturones de seguridad apropiados para los niños, pero lo más recomendable es que éstos ocupen los asientos traseros de los turismos donde convenga que vayan sujetos bien con los cinturones o por los pasajeros adultos.

### EL CINTURON NO ES UNA PATENTE

La instalación y utilización de un cinturón de seguridad no es ni debe considerarse como una patente para aumentar los riesgos en calles y carreteras. Con cinturón de seguridad o sin él, hay que conducir siempre prudentemente.

# El automóvil...

Viene de la página 7

que este desarrollo no está acompañado con aumentos considerables de los precios. La Asociación de la Industria Automovilística Alemana apuntó recientemente en la Exposición Internacional de Automóviles en Francfort del Meno que desde 1962 los precios de los coches alemanes habían subido, a pesar de considerables perfeccionamientos en su técnica y acabado, en sólo 0,5 por ciento, mientras que en el mismo período el costo de la vida.

### NIÑOS:

Jugar y aprender al mismo tiempo.

### PADRES:

Obsequio instructivo y atractivo. Nuevos artículos de PLASTICO EN RELIEVE. Geografía — Botánica. Zoología — Anatomía. De venta en todas las librerías. Artículos 3-D: RICO ESPAÑOLA. Fernando Agulló, 5 - BARCELONA-6

# CINEMA GRAN HOTEL

HOY

COMPLEMENTOS y extraordinario estreno de la emocionante producción

GLENN FORD - BARBARA STANWYCK - EDWARD G. ROBINSON



HOMBRES VIOLENTOS

CINEMASCOPE TECHNICAL COLOR. DIANNE FOSTER - BRIAN KEITH - MAY WYNN - DIRECTOR RUDOLPH MATÉ

(Autorizada para mayores de 18 años)

Las inmensas praderas del Oeste americano vibran con una de sus más violentas odiseas

(Pases 5 - 6'55 - 8'50 y 10'45)

# Silvana Velasco es una artista polifacética

# CARTA DE FRANCIA

Por Enrique García Solana

**«A los ye-yés --que no tienen nada que ver con los gamberros-- debe dejarseles vivir a su modo»**



Silvana Velasco es polifacética. Ha torreado en Valladolid y el cornúpeto tuvo pocas consideraciones con ella; le dejó un mal recuerdo en su memoria y en otros sitios que no sirven para recordar, pero sí para sentarse.

Silvana tiene un temperamento inquieto. Por algo le bullen en su interior y en su sangre sus juveniles veinte primaveras. Le bullen y no la dejan estar quieta. Gusta de pasar los "sanfermines" con un pantalón color claro, un "suéter" blanco y el tradicional pañuelo rojo al cuello, formando en las rondas que bailan incansablemente el ruidoso "riaurlau".

También he hecho cine—dice. Su primera película fue "Siempre es domingo". Era una de las "ye-yés" de la pandilla. Después, "Todos eran culpables", "La pandilla de los once", "Como dos gotas de agua"... En ésta doblaba la voz de Pili y Mili. No podemos eludir la alusión al incidente.

Doblé a las dos—explica—, porque ninguna sabe—o, al menos, sabían entonces—cantar. Como no me incluyeron en el reparto, protesté ante el productor, pero no conseguí nada. Y el día del estreno en Madrid, figúrate el papelito que hice cuando escuché que, ante todo el mundo, las gemelas decían que eran ellas las que cantaban. Hasta que lo desmentí, también en público. Puedes imaginarte la que se formó. Demandé a la productora, para que se hiciera la oportuna rectificación en la Prensa. Pero todo fue inútil.

Para dedicarse al cine tuvo que abandonar sus estudios de Filosofía y Letras.

¿Sentiste dejar la Universidad?

—Francamente, no mucho. Al fin y al cabo, mi verdadera vocación era el arte.

Poco después de su entrada en los platós, grababa su primer disco. Hoy son varias decenas de grabaciones las que cuentan

en su haber, todas ellas, más o menos, éxitos.

—¿Tienes preferencia en particular por alguna de tus canciones?

—Quizás por "Sé de un lugar" y "Si lloras, si ries". Esta fue premiada en el Festival de San Remo, y quizá a esto se deba el favor que gozó del público.

Silvana es modesta. No dice que ese éxito se debió no poco a su interpretación.

Con las grabaciones de discos simultáneamente en los "gingels" publicitarios. Su voz se hizo familiar a los espectadores en los intermedios cinematográficos y a los oyentes de radio y televisión en los espacios dedicados a publicidad.

Siempre ansiosa de las aventuras artísticas, Silvana emprende nuevos vuelos.

—Me tentó el teatro, y mis primeros pasos escénicos fueron nada menos que en "Beckett o el honor de Dios", junto a Francisco Rabal y Fernando Rey. Y no creas que me arredraron ni la obra ni los actores...

—Actorazos.

—Sí, efectivamente, actorazos. Pues, nada. Trabajé con ellos en el escenario como si estuviera en el terreno que ya conocía tan bien: ante un micrófono o frente a una cámara de cine.

El escenario sirve de trampolín a Silvana para lanzarse a una nueva y desconocida experiencia.

—Entré en la compañía de comedias musicales de Mary Santperé. ¡Qué gran artista es Mary! ¡Y qué gran persona! Los que trabajan con ella olvidan, cuando están a su lado, todas sus diferencias y sus rencillas personales. Fueron para mí unos días inolvidables.

Ahora, Silvana está preparando sus bártulos para dar el salto a Hispanoamérica. Empezará en Colombia. De allí a Méjico.

—Claro que tengo asegurado gran parte del éxito. El público colombiano me conoce ya, gracias a un disco que han lanzado

allí, y que tiene las mejores canciones mías, ya difundidas en España. Pero antes de marchar, grabaré tres canciones—en realidad, ya he empezado a hacerlo—, que completaré con "El", con la que me presenté en el Festival del Duero.

Desvió la conversación a otro tema. Me interesa saber la opinión de Silvana sobre la juventud actual, esa juventud a que ella pertenece por derecho propio: el derecho indiscutible de sus veinte luminosos y rientes años.

—¿Te consideras una chica ye-yé?

—¿Qué pregunta! ¡Pues claro! Mi arte es ye-yé, mis canciones están en la línea ye-yéista...

—Y tú, ¿qué opinas del ye-yéismo y de los ye-yés? Porque se han dicho tantas cosas...

—Son ganas de hablar —interrumpe con vehemencia—

Pasa a la página 10

He recibido una carta de Francia que merezca que conozcan mis amigos. Yo tengo—como a hora los tiene mucha gente— un amigo emigrado en el país vecino. Trabaja más fuerte que aquí lo hizo siempre; sueña hasta con comprar un coche, pero ello no es obstáculo para que añore con todas sus fuerzas su Patria.

Yo le mando revistas y él compra todos los periódicos que de aquí llegan. Con ellos mitiga un poco su sed de ver a España.

La última carta me trae una protesta. Su españolismo se sintió ofendido. Parece mentira, me dice él, que en estos tiempos se recurra aún a vulgaridades de este tamaño para ofender a España.

Me dice lo siguiente:

Un día vio anunciado un cortometraje en la televisión francesa dedicado a España y como es lógico se sentó ante la pequeña pantalla en el mejor sillón de que dispone, con el deseo de no perderse ni una palabra ni una imagen de las que se le ofrecieran. Hasta con un poco de ignorado rito se sirvió una copa de las pocas que aún le quedan a la botella de coñac que se llevó como un tesoro, la última vez que vino a su pueblo.

Los brinco que su razón antes de empezar el espacio televisivo dedicado a España se convirtieron bien pronto en disgusto. El, que sabe un poco de arte; que ha tomado parte en la organización de espectáculos de variedades, y que conoce

bien las costumbres de su país, no podía estar conforme con lo que se le empezó a dar con aire de suficiencia.

Entre otras imágenes se vio a un grupo de mujeres viejas bailando algo que podía ser típico en la región murciana. Bien claro se veía que todo había sido improvisación en las calles de cualquier pueblo y que brillaba por su ausencia la juventud que hubiera sabido imprimir alegría a aquellas danzas que ahora daban la impresión desagradable que el locutor rubricaba con sus intencionadas anotaciones.

Pero no acababa aquí la cosa. Luego aparecieron unas escenas familiares para nosotros. Las mujeres de un pueblo yendo a lavar a un río, colocarse de rodillas al borde del agua y meter allí las prendas que llevaban en sus canastas. De esta estampa se servía el locutor para hacer ver a sus televidentes la pobreza del pueblo español. Esas mujeres, decía, no pueden disfrutar de una máquina lavadora y han de recurrir al primitivo medio de lavar pese a su dureza, etc., etcétera. Y terminaba el locutor diciendo que gracias a la incultura de estas gentes, se conformaban con su suerte adormeciéndose con la idea de que su pueblo tenía un castillo. Y... como música de fondo se escuchaba a aquellas lavanderas la vieja canción infantil que dice: "Yo tengo un castillo, matarile..."

¿No es para ser comentada esta carta? Algunos me dicen que el cortometraje puede ser producto de la ignorancia de su autor. Puede serlo, pero tiene más características de tratarse de un medio para desprestigiar a nuestra España. La impresión que se daba al incauto televidente no podía ser más malévol. La tergiversación de nuestras cosas está bien patente y por eso causó tanto malestar a mi amigo.

Ya sé que no solamente sería él el ofendido y que la mayor parte de los que nos hayan visitado en plan turístico se apresurarían a decir que aquello estaba retorcido con insana intención. Con la misma intención podríamos nosotros traernos de allá y de muchas otras partes miles de metros de película. Porque una cosa son las estampas y otra su explicación. Todos sabemos que las mujeres de nuestros pueblos, muchas de ellas, no cambiarían por nada del mundo su río por una lavadora; todos sabemos lo bellos que son nuestros bailes típicos, y todos estamos de acuerdo en que esa canción del castillo es totalmente infantil y que no se le ocurre cantarla a ninguna mujer, como no sea para dormir cariñosamente al pequeño en su regazo.

## NECESITAMOS

Para empresa distribuidora de bebidas carbónicas joven de 21 a 25 años, con carnet de conducir de 1.ª clase.

Presentarse en c/. Hellín (Fielato de Murcia, Depósito Coca-Cola), de 7 a 8 de la mañana y de 2 a 3 tarde.

## Cinema Capitol

Hoy

COMPLEMENTOS

y sensacional ESTRENO de la magnífica producción

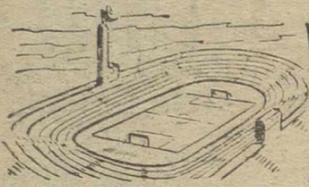


(Autorizada para mayores de 14 años)

La fórmula infalible para el amor y la alegría de vivir

Divertida, romántica, chispeante y encantadora, toda una epidemia de carcajadas

Pases: 5'30, 7,15, 9 y 10'45



# Deportes

## Forma con Lavín el ala izquierda más joven de España

### José Francisco Rojo (18 años) se ha ganado la titularidad en el Atlético de Bilbao

«He visto fútbol desde los seis años, admiraba a Piru como jugador por su regate y la precisión de sus centros».-  
«Lapetra, Mendoza y Ufarte son mis jugadores favoritos»

Por Joaquín BENITO



Rojo (derecha) con Lavín en el centro y Stéfano, otro de los juveniles a punto de pasar al primer equipo del Atlético de Bilbao. (Foto Europa Press).

El ex-internacional juvenil José Francisco Rojo Arroita parece haberse afianzado como interior titular del Atlético de Bilbao. Debutó en Córdoba, en el cuarto partido de Liga y, desde entonces, sus actuaciones en la demarcación de interior izquierda han merecido el beneplácito de las críticas. Rojo nació en el bilbaínísimo barrio de Begoña, el 18 de enero de 1947. Forma con Lavín el ala izquierda más joven de España. Sus padres y abuelos también son bilbainos. —Soy el mayor de siete hermanos—dice cuando le preguntamos al comienzo de nuestra entrevista. —¿Cuándo y dónde empezó a jugar al fútbol? —En el Peñarol, un equipo infantil del barrio de La Peña. Después pasé al Firestone, el equipo que fue campeón de España de juveniles, y, posteriormen-

te, al Atlético de Bilbao. —¿Cuánto tiempo ha permanecido en el equipo juvenil? —Un año, en el que debuté en Córdoba, que fuimos campeones de España. —¿Cuántos goles marcó en el citado campeonato? —Creo que fueron ocho; cinco en el primer partido contra el Torre-lavega. —¿Y en el campeonato regional? —Unos cincuenta. El día que más, en el partido contra el Galdácano, que logré seis. —Entonces, ¿es un jugador goleador? —Dicen que soy bastante rematador, que meto goles, aunque todavía no lo haya hecho en los partidos que he jugado en Primera. **SUS DEFECTOS** —¿Sus defectos? —Dicen que soy algo

frío y lento. Pero estas son cualidades que nos suelen achacar a los que somos altos, quizá porque nosotros, al tener las piernas más largas, arrancamos desde un poco más atrás. También a Jones y a Mendoza, por ejemplo, les atribuyen lentitud y yo no creo que sean lentos en absoluto. El chaval se desenvuelve con soltura ante nuestras preguntas. Parece un veterano respondiendo. El es, desde luego, un jugador tranquilo sobre el terreno. Rojo, junto a Lavín, ha jugado en todos, o casi todos, los partidos del campeonato de juveniles. Se entiende con él a las mil maravillas, aunque dice que también con los demás compañeros de línea. A Lavín le ha comparado la crítica bilbaina con Piru Gaínza, el actual entrenador del Atlético, que fue el extremo izquierda del equipo nacional durante más de quince años. Nadie mejor que Rojo, a pesar de su juventud, para darnos una opinión, para emitir, mejor diríamos, un juicio sobre Lavín. —Piru Gaínza y Lavín, son distintos, al menos yo lo veo así. —¿Recuerda a Piru Gaínza como jugador? —Sí, aunque yo le vi cuando ya era mayor, en sus últimos años. Desde luego puedo asegurar que me acuerdo, puesto que mi padre me llevaba al fútbol desde los seis años. —¿Y cómo era? —Era maravilloso en el regate, tenía una vista extraordinaria y sus centros eran medidísimos. —¿Y Lavín, cuáles son las características de Lavín? —Tiene velocidad, es rápido en la concepción de la jugada... y también lanza los centros medidos.



Pasa a la página 11

## LOS SEIS DIAS CICLISTAS DE MADRID

Se correrán del 29 de octubre al 4 de noviembre en el Palacio de Deportes

MADRID, 20.—Los Seis Días Ciclistas de Madrid, en su sexta edición, se iniciarán a las doce de la noche del viernes, día 29, para terminar a la misma hora del día 4 de noviembre, después de 146 horas de pedaleo en el velódromo del Palacio de los Deportes. Participarán 24 ases de la especialidad de ciclismo en pista, distribuidos en doce parejas. Delegación Provincial, Sección de Enseñanzas, a retirar el correspondiente título, previo abono de los derechos establecidos, bien personalmente o por medio de autorización escrita.

Silvana Velasco...

Viene de la página 9

Al mismo tiempo, y con etapas diarias de una hora, en la madrugada serán disputados los «II Días del Porvenir», para corredores «amateurs» e independientes, también internacionales, ya que está anunciada la participación de Bélgica y Holanda con sendas parejas.—Alfil. Se pone en conocimiento de los señores maestros y alumnos del Magisterio que, este verano realizaron el Curso de Instructores Elementales en los diversos Campamentos y Albergues, que pueden pasar por esta mencia. Se vé que el tema le apasiona—¿Qué se nos puede reprochar? ¿Que vivimos a nuestro modo? ¿Es que causamos algún perjuicio a alguien con ello? Entiéndeme: no me refiero a esa plaga de gamberros; aunque hay quien pretende lo contrario. Así es Silvana Velasco. Y así manifiesta sus opiniones sobre la juventud de hoy. Con franqueza. Sin tapujos de ninguna clase. Como debe de ser. José Luis Alvarez



## Plaza de Toros de HELLIN

Domingo 24 de octubre (Festividad de San Rafael) A las 4 de la tarde Extraordinario y sensacional acontecimiento taurino

Organizado para el Albergue de San Rafael y patrocinado por el Excelentísimo Ayuntamiento

5 hermosos novillos, 5

de la ganadería de DON PEDRO MARTINEZ «PEDRES», de Ituro de Azaba (Salamanca), con divisa rosa y blanca.

UNO para el famoso rejoneador jerezano

Don Alvaro Domecq

y los cuatro restantes para los ESPADAS

Pedro Martínez PEDRES

PEPE OSUNA

FLORES BLAZQUEZ

—Y— JOSELITO GONZALEZ

de Hellín

que actuarán desinteresadamente, acompañados de sus correspondientes cuadrillas

# DEPORTES

## La quiniela de LA VOZ DE ALBACETE

RESGUARDO		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
ATENCIÓN																																	
PATRONATO DE APUESTAS MÚLTIPLES DIFERENCIAS BENEFICAS																																	

# TOROS Y TOREROS

## Mañana serán desencajonados los novillos que el domingo se lidiarán en Hellín

### Pedrés-ganadero y torero en el cartel-presenciará el desenjaule

El interés aumenta el juego que pueda dar el lote seleccionado en Salamanca, pues Pedro Martínez dedica ahora—ya alejado profesionalmente de los ruedos—sus mejores inquietudes a la crianza de ganado bravo.

El cartel es bien conocido, y sólo comentarios elogiosos merece. La actuación del caballero rejoneador don Alvaro Domecq, de los matadores de toros Pedrés y Pepe Osuna, del novillero Flores Blázquez y el becerrista José González, conjuntan una combinación ideal, por su variedad. Los novillos, como venimos anunciando, serán de Pedro Martínez "Pedrés", ganadero afincado en Ituerro de Azaba, término de Ciudad Rodrigo (Salamanca).

El juego que pueda dar el lote seleccionado en Salamanca, pues Pedro Martínez dedica ahora—ya alejado profesionalmente de los ruedos—sus mejores inquietudes a la crianza de ganado bravo.

### Alvaro Domecq, por los niños pobres de Hellín!



Uno de los grandes aliados del sensacional acontecimiento taurino que tendrá lugar el próximo domingo, en Hellín, para ayudar al «Albergue Infantil San Rafael», que acoge a numerosas niñas pobres, mantenidas por la abnegación de las Hermanas que lo dirigen, es la actuación del famoso caballero rejoneador jerezano, don Alvaro Domecq Romero, quien se ofreció desinteresadamente a «Pedrés», para cooperar a los fines de este festejo.

Alvarito Domecq, digno sucesor de su padre, es hoy el mejor rejoneador del mundo y un torero a pie verdaderamente extraordinario, como lo demostró recientemente en sus triunfales actuaciones en Zaragoza (televisada) y en Talavera de la Reina, también esta última con fines benéficos.

# PUBLICACIONES

## Derecho español de la caza

Un libro de don Joaquín García Laverna y don Fructuoso Flórez López, imprescindible para el cazador

Con una oportunidad fuera de toda duda y de una actualidad apasionante, acaba de editarse el libro que lleva por título "Derecho Español de la Caza", del que son autores dos jueces, ambos con ejercicio en la ciudad de Hellín; el de Primera Instancia e Instrucción, don Joaquín García Laverna y el Municipal, don Fructuoso Flórez López.

Estamos seguros—porque conocemos a los autores—que más que un afán de ganancia—siempre lícita en los que desarrollan un trabajo editorial de esta envergadura—o de popularidad—no menos lícita en la profesión de escritor—, los señores García Laverna y Flórez López, han querido prestar un servicio a los españoles, en esta época que vivimos y en la que la caza constituye, además de una distracción lícita y sana para millones de ciudadanos, abrumados por mil tareas, un deporte lleno de atractivos, que se extiende prodigiosamente, hasta el punto de alarmar, justificadamente, a otros recreos y espectáculos dominicales, cuando la veda se levanta y las ciudades, grandes y chicas—en especial las de esta provincia nuestra con una riqueza cinegética poco corriente—se quedan semi-despobladas en los fines de semana.

Y han realizado un servicio, indudablemente, los autores de "Derecho Español de la Caza", porque la legislación sobre la materia es tan antiquísima y complicada, que estaba pidiendo a gritos una recopilación aclaratoria, sencilla, ágil y bien escrita, que queda ampliamente justificada en el prólogo del citado libro, cuya transcripción íntegra dice así:

*"Apenas acabada de publicar nuestra vetusta Ley de caza (1902) empiezan a aparecer muy diversas Disposiciones (Reales Ordenes, Circulares, etcétera), destinadas a aclararla, completarla o modificarla; y estas Disposiciones—de muy diferente rango y de variadas perspectivas—se proliferan hasta la actualidad en número tan elevado (véase apartado III, del capítulo I) que bien puede decirse que la normativa atinente a la materia de caza constituye hoy un auténtico caos legislativo, consecuencia del cual la búsqueda de la norma aplicable a una determinada situación cinegética, resulta, en algunos casos, muy laboriosa y llena de dificultades, no ya sólo para los cazadores no letrados—genuinos destinatarios de la norma—sino incluso para el mismo profesional del Derecho que no esté en contacto frecuente con la materia. Y es que la caza, tanto en su aspecto de actividad deportiva como en su faceta económica, constituye un fenómeno con tan variadas circunstancias y afectante a tantos intereses—individuales unos y otros comunes—que, necesariamente su regulación por la Administración ha de ser prolifera, variada (Organización administrativa, Régimen fiscal, Vedas, etc.), aparte de lo típicamente venatorio) y de difícil encuadre en una sola Disposición legal.*

*Sistematizar, en lo posible, esta amalgama de normas reguladoras de la actividad y organización cinegética, constituye el propósito fundamental de este libro, cuyo alcance técnico jurídico ha de ser descartado de antemano absorbido por su finalidad eminentemente práctica de poner un poco de orden y sistema a ese caleidoscópico legislativo, para que los afectados por el mismo (cazadores, dueños de vedados, Organismos, Autoridades y funcionarios, guardas jurados, etc.), veanse aliviados en la ansiosa búsqueda de la norma pertinente.*

## Bermúdez, en el Murcia

### Se marchó del Albacete porque no es un funámbulo

Adelantábamos ayer la noticia de que Bermúdez, el que pudo ser el entrenador del Albacete Balompí, había fichado por el Real Murcia. Hoy nos llega la confirmación y unas declaraciones, en las que alude—cómo no!—a nuestro titular.

La llegada de Bermúdez a Murcia coincide con un momento de tremendo revuelo. Se dice que el señor Doval—presidente interino, entre tanto se formalice una gestora que convoque asamblea general—ha debido esperar quince días, con Marianín, porque "no creemos—dice "La Verdad"—que exista un solo hombre con oficio futbolístico que aconseje a una directiva que tiene por delante quince días de vigencia, que fiche a ningún entrenador ni a ningún jugador".

En fin, así llega Bermúdez al Murcia. Y vamos a lo nuestro. Entre otras preguntas, el preparador canario contesta a la referente a su fichaje por el Albacete y a su renuncia. Dice que se marchó, porque...

—"Porque el Albacete quería equipo para ascender a Segunda División y

sólo podía disponer de cincuenta mil pesetas para reforzar la plantilla. Ante este panorama, como yo no soy un funámbulo, me marché".

Esto es lo que ha dicho Bermúdez en relación con el Albacete Balompí. Seguimos sin saber ciertamente a qué carta quedarnos, porque cada vez se dice una cosa...

## Esta noche, combate para el Campeonato Mundial de los Medios

### El norteamericano Giardello cree que vencerá fácilmente al favorito Tiger, de Nigeria

NUEVA YORK, 21.—"Se da a Tiger como favorito por ocho contra cinco, pero yo no veo cómo podría derrotarme. He ganado los últimos combates que he disputado contra el nigeriano, y no sé por qué no puedo derrotarle otra vez", ha declarado el boxeador norteamericano Joey Giardello en vísperas del combate para el título mundial de los pesos medios, que se celebrará esta noche en el Madison Square Garden.

"Me siento demasiado confiado—ha proseguido—y esto es lo que me inquieta. Si Tiger se figura

que, contra mi costumbre, voy a aceptar el pelear casi cuerpo a cuerpo, está loco".—Alfil

## Peregrinación Nacional a Roma

La Junta Nacional Española de Peregrinaciones cumpliendo las disposiciones del Episcopado español organiza una peregrinación nacional para asistir en Roma a los actos de clausura del Concilio Vaticano II, acto al que una amplia representación española no debe faltar. Se efectuarán itinerarios de avión, autocar y tren para facilitar el mayor número de fieles la asistencia a tan importante acto.

Para informes sobre esta peregrinación dirigirse a las oficinas de la Junta Nacional Española de Peregrinaciones, calle de Desengaño, número 22, Madrid (13). Telfs. 221.33.90 y 232.44.23.

## Trofeos taurinos de la Feria de San Isidro

### Ordóñez declarado triunfador

MADRID, 21.—Los trofeos taurinos «Mayte», a los triunfadores de la última Feria de San Isidro, se entregarán el próximo martes, día 26, en el Hostal Mayte, de Madrid.

Los de este año correspondieron a los diestros siguientes:

Triunfadores de la Feria.—Antonio Ordóñez; mejor quite, Antonio Ordóñez; mejor par de banderillas, Mañá Coelho; mejor picador, José Luis Canena; mejor estocada, «El Viti»; mejor toro, ganadería de Coimbra.—Cifra.

## Nuestros pronósticos

Hércules-Badajona	2
Santander-Granada	1 X
Indauchu-Cádiz	1
Gijón-Murcia	1
Lérida-At. Ceuta	1 X 2
Levante-Celta	1
C. Sotelo-Baracaldo	1
Melilla-Coruña	1 X 2
Burgos-Mestalla	1 X
Algeciras-Langreo	1
Constancia-Oviedo	1 X 2
Tenerife-Condal	1
Tarragona-Tortosa	1
Eldense-Cartagena	1

### RESERVAS

Mataró-Granollers	1
Guadajara-Talavera	1



## Se olvida con frecuencia el carácter social del Plan de Desarrollo

Dice "ABC" en su editorial de hoy

MADRID, 21.—Afirma el diario "ABC" en su fondo que se olvida con demasiada frecuencia, al hablar del Plan de Desarrollo, su carácter eminentemente social y dice que el interés fundamental es de elevar la producción de un país e incrementar su riqueza radica en la posibilidad de repartir mejor y de que los bienes alcancen a todos. Destaca la importancia del "Anexo al Plan de Desarrollo" preparado y publicado por la ponencia de "Factores humanos y sociales" y señala que el monumental informe es el máximo esfuerzo científico que se ha hecho en España en este sentido. Subraya el periódico la fundamental trascendencia del aspecto social del Plan y termina diciendo que la técnica y la ciencia, al servicio de las ideas constituyen siempre las bases de la sana política, de acuerdo con los principios del derecho público cristiano.

"YA" COMENTA LAS PALABRAS DE S. S. EL PAPA

Comenta el diario "Ya"

## Se subasta un submarino por 6 millones de pesetas

MADRID, 21.—En la cantidad de 6.274.355 pesetas, se saca a subasta el ex-submarino «S-11», según resolución de la Dirección de Material del Ministerio de Marina.

Esta subasta, anunciada en el «Boletín Oficial del Estado» del 29 de septiembre último, tendrá lugar en dicha Dirección de Material, el próximo día 29.—Cifra.

## Un reloj sin cuerda ni pilas

BARCELONA, 21.—Un reloj sin cuerda ni pilas, al que hacen funcionar los cambios de temperatura, se muestra actualmente en Barcelona con motivo del Congreso Internacional de Relojería. Su maquinaria es muy sencilla y prácticamente sin desgastes. Tiene un depósito de cloruro de etilo y un solo grado de variación en la temperatura ambiente que asegura a ese reloj, por lo menos, cuarenta y ocho horas de marcha.—Cifra.

## El duque de Windsor operado

NUEVA YORK, 21.—El duque de Windsor ha sido sometido, con éxito, a una intervención quirúrgica, que duró media hora, para recubrirle una pequeña brecha en el tejido de su ojo derecho.

El estado del duque es satisfactorio.—Efe.

## En Santo Domingo los castristas se enfrentan con el Ejército

El presidente Godoy pide que sean entregadas las armas

SANTO DOMINGO, 21.—El presidente provisional de la República Dominicana, doctor Héctor García Godoy, ha pedido que sean entregadas las armas.

## Ingreso en la Escuela de la Cruz Roja



La señorita Cristina Lucía Ortega Díaz, de 18 años, hija de nuestro querido colaborador, el comandante de Aviación, don Francisco José Ortega Fernández, ha ingresado, recientemente, y con brillantes notas, en la Escuela de la Cruz Roja de Sevilla, en la que seguirá los estudios de Ayudante-técnico sanitario femenino.

Nuestra enhorabuena a Cristina-Lucía y a sus padres, los señores de Ortega.

En una alocución pronunciada anoche ante la televisión, dijo que deben ser evitados los excesos; pero no dijo nada sobre la solución de la actual crisis de la República Dominicana, donde los castristas se enfrentan a las fuerzas armadas.

Tampoco hizo referencia a un grupo de soldados que le impidieron aparecer en la televisión la noche anterior. Los soldados no permitieron el desplazamiento de una unidad móvil de la televisión.

Manifestantes castristas que afirman que el ejército no obedece las órdenes del presidente, chocaron el martes con las tropas en la capital y resultaron muertas tres personas.—Efe.

## La Iglesia que es santa...

Viene de la página 1

santa, nosotros debemos ser santos, señaló el Pontífice, esto es, debemos ser verdaderamente sus hijos, fuertes y fieles.—Efe

EL PAPA EXPRESO SUS ESPERANZAS EN UNA ALEMANIA LIBRE Y UNIDA

CIUDAD DEL VATICANO

## Llega el servicio de incendios de los chicuelos



HUSUM.—(Impresiones de Alemania).—Un chicuelo como bombero? Desde hace más de 80 años existe en la isla de Föhr, en el Mar del Norte (República Federal de Alemania), un cuerpo de bomberos juvenil, que ya ha probado su capacidad en bastantes situaciones graves. El punto culminante de cada año lo constituye el gran baile de los bomberos 'chicuelos', con la siguiente elección del nuevo "Capitán del Servicio de Incendios". Se siguen en esta ceremonia estrictamente las reglas de la costumbre y de la tradición, las que exigen que el nuevo capitán reciba de su equipo una buena paliza, antes de que se le reconozca definitivamente su "autoridad".

## El superior de un convento de Carmelitas, asesinado

Le apuñaló el jardinero que, al parecer, tiene perturbadas sus facultades mentales

BRESCIA (Italia), 21.—El superior de un convento de Carmelitas de esta ciudad ha sido atacado y herido de gravedad por uno de los jardineros del cenobio, en las primeras horas de la madrugada de hoy, con un cuchillo de cocina.

El asesino es Franco Trapletti, de 27 años, quien prestaba sus servicios a los frailes como jardinero del Convento de Carmelitas Descalzos, situado en el centro de Brescia, según informes de la Policía.

Al parecer, el jardinero tiene perturbadas sus facultades mentales y desde hace algún tiempo manifestaba rencorosos sentimientos hacia el prior, de 48 años de edad, Padre Gerónimo Figaroli, por motivos desconocidos.

La Policía informa que, según la reconstrucción del crimen, Trapletti se levantó poco después de la medianoche, fue a la cocina, recogió un cuchillo y, llegándose

hasta la celda prioral, apuñaló al Padre Figaroli mientras dormía.

A los gritos de socorro de la víctima, acudieron otros frailes quienes consiguieron desarmar a Trapletti, el cual huyó a esconderse en un oscuro rincón del jardín en donde permaneció sentado hasta que la Policía se presentó en el Convento y procedió a detener al jardinero.

Dos horas después, el Padre Figaroli falleció en un hospital, a consecuencia de las graves heridas causadas por el agresor.—Efe.

## MURIO CUANDO PASEABA POR LA MONCLOA

Un oficial de Infantería

MADRID, 20.—Un hombre resultó muerto, al parecer a consecuencia de un colapso, cuando paseaba por la Moncloa. Unos transeúntes que circulaban por las inmediaciones advirtieron que el peatón se desplomaba en la acera y le trasladaron a la clínica de «Las Flores», donde falleció a poco de ingresar. Posteriormente fue identificado como Jesús Palomino González, de 52 años de edad, oficial de Infantería.—Cifra.

## Aplazada la vista por bigamia

Contra Sofía Loren y Carlos Ponti

ROMA, 21.—Un tribunal de Roma ha aplazado la vista de la causa por bigamia, contra la actriz Sofía Loren, y el productor de cine Carlos Ponti, a causa de la ausencia temporal de uno de los tres jueces que entienden en el caso.

La próxima vista se ha fijado para el día 14 de febrero de 1966.—Efe.

## El ministro de Trabajo...

Viene de la página 1

ha confeccionado ya el programa para la visita de tres días del ministro español de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, quien llegará a esta capital el próximo sábado.

A las diez de la mañana del lunes, el ministro español será recibido por el presidente de El Salvador, coronel Julio Adalberto Rivera, y a las cinco de la tarde tendrá lugar la firma de un acuerdo de cooperación social entre España y El Salvador.—Efe

SERA RECIBIDO POR EL PRESIDENTE DE EL SALVADOR

SAN SALVADOR, 21.—El Gobierno salvador no



Jueves, 21 octubre 1965 - Teléfonos - 2794-2795

## El cometa "Ikeya Seki" se partió ayer

Mientras pasaba a 500.000 kilómetros de distancia del Sol

TOKIO, 22.—El cometa ayer mientras pasaba a 500.000 kilómetros de distancia del Sol, se "partió" 500.000 kilómetros de distancia del Sol.

**La presencia sindical en la vida política de España, tema del editorial de "Arriba"**

### Comentarios de "ABC" y "Ya" sobre otros temas

MADRID, 22.—Se refiere, en su editorial de hoy, el diario «ABC», al «Domund», y señala que la evangelización se desarrolla, desde hace algunos años, en condiciones sociopolíticas diferentes. Los católicos —dice— debíamos meditar en que la empresa misionera se cumple en la actualidad en condiciones infinitamente más difíciles y costosas y sólo creando un sacerdocio de aceptable densidad entre los católicos de las poblaciones antiguamente colonizadas, será posible atravesar la barrera de recelo que, con toda evidencia, se levanta entre el colonizado y el colonizador. Termina abogando por la creación de un clero nativo, tras recordar el alto ejemplo dado por Su Santidad Paulo VI, al hacerse acompañar en su viaje a la O. N. U., por prelados de todas las razas de la Tierra.

#### LO QUE DICE «YA»

Examina, en su fondo, el diario «Ya», la lección política que ofrecen las recientes elecciones de Turquía, llevando al Poder a los sucesores del equipo político que hace más de cinco años fue derribado por un golpe de fuerza, que se ensañó con los vencidos. La lección no es desdeñable. El pueblo turco ha comprendido que los «baños de sangre» no suelen resolver nada. En este quinquenio los problemas de Turquía —tanto políticos como económicos— han empeorado. Desde la horca en que lo colgaron, Menderes ha vencido a sus adversarios y la opinión pública ha barrido casi por completo a los promotores de la violencia. No basta hacer triunfar una conjura. Lo difícil es gobernar bien.

#### EDITORIAL DE «ARRIBA»

En su editorial, el diario «Arriba» comenta la presencia sindical en la vida política de España, y subraya las palabras del secretario

general de la Organización Sindical, quien afirmaba que el Sindicato reivindica hoy un derecho de participación ante el Estado. El pasado liberal del Estado-gendarme, con partidos políticos en pugna como base del sistema y asociaciones profesionales de defensa, ha quedado superado por el signo social de un Estado de corrección socializable, con grupos ideológicos de concurrencia armónica de expresión y un Sindicato unitario como base de aspiración y construcción del desarrollo económico, social y político que buscan las sociedades dinámicas de hoy.—Cifra.

### «CABALLEROS DE LA CARRETERA»

«Detenerse, preguntar y auxiliar» es el lema de la nueva asociación constituida en Bilbao

BILBAO, 22.—«Detenerse, preguntar y auxiliar», es el lema de la nueva asociación «Caballeros de la carretera», que se constituye ahora en Bilbao y cuyo fin primordial será prestar auxilios a los automovilistas accidentados. A tal fin se darán cursos de socorrismo especializado en la prestación de la primera ayuda a quienes hayan resultado con lesiones en accidentes de tráfico. Se pretende que entre cuantos manejan el volante por las carreteras de Vizcaya reine una caballerosa y cristiana hermandad.—Cifra.

tancia del Sol. «Pero continúa existiendo» ha informado el Observatorio Astronómico de Tokio.

La estación «Corona» de este Observatorio, situado en la parte central del Japón, vio como se «partía» el cometa en su trayectoria orbital más cercana al Sol—a una distancia de medio millón de kilómetros del mismo.

El núcleo más grande del cometa después de partirse, parece que se dirige al Sol, aunque la estación astronómica lo ha perdido de vista, ha declarado un portavoz del Observatorio.

La forma en que se produjo la «partición» así como el por qué son un misterio.

Horas más tarde de producirse este interesante fenómeno, uno de los descubridores del Comité, Tsutomu Seki, y otros dos astrónomos aficionados japoneses, han podido ver el cometa y su larga cola durante un período de 25 minutos a partir de las 22,05 (hora española) de la pasada noche.—Efe

### El ayuno y la abstinencia en el Concilio

Se quieren suavizar las reglas

CIUDAD DEL VATICANO, 22.—Los presidentes de las conferencias episcopales nacionales se reunieron anoche para tratar de la suavización de las reglas sobre el ayuno y la abstinencia, cuestión sobre la cual Su Santidad el Papa Paulo VI les ha pedido opinión.

Los prelados expresaron sus ideas y los presidentes de las conferencias episcopales presentarán sus conclusiones al Santo Padre para su estudio.—Efe

## Una griega llamada Ana María



Con el fin de que la reina Ana María de Grecia conozca el país, la pareja real está realizando un viaje por diversas islas del mar Egeo. En la de Rodas, la reina Ana María se vistió al estilo local. En la foto la vemos así ataviada por una de las calles de la ciudad, aplaudida por sus habitantes.

(FOTO FIEL)

## Las pérdidas en Chiclana se elevan a 600 millones de pesetas

Centenares de vecinos han quedado sin hogar a consecuencia de las inundaciones

SAN FERNANDO (Cádiz), 22.—En 600 millones de pesetas se cifran las pérdidas materiales ocasionadas por el desbordamiento del río Iro en Chiclana de la Frontera. Centenares de vecinos han quedado prácticamente sin hogar y un gran número

de comerciantes se encuentran en precaria situación. Son muchas las casas que se han derrumbado y varias bodegas se han perdido. El fango, después de la gran riada, invade todos los lugares. A pesar del esfuerzo de las autoridades y de todos los chicaneros, todavía se tardará algún tiempo en restablecerse la normalidad.

La Sección Femenina, se ha encargado de socorrer con alimentos y ropas a los damnificados, habiéndose habilitado todos los centros públicos y grupos escolares para la prestación de dicho auxilio.

El alcalde de la ciudad ha presidido una reunión extraordinaria, de carácter urgente, con el fin de conocer el alcance exacto

de los daños originados por esta catástrofe y adoptar las medidas para solicitar ayuda que, se estima, tendrá eco nacional dada la magnitud del suceso.—Cifra

#### Curiosas estadísticas

A cada asturiano varón, le corresponde una asturiana y siete centésimas más

Los españoles más pesados son los vascos, seguidos de los catalanes

OVIEDO, 22.—A cada asturiano varón le corresponde una asturiana entera y siete centésimas más, según la última estadística de población de esta provincia, en la que el número de mujeres excede en 33.874 al número de hombres. Los habitantes de Asturias suman, en total, 989.344.

Otra curiosa estadística es la del peso medio de los españoles, según las regiones. Los más pesados, en el buen sentido de la palabra, o sea los que ocupan el primer lugar en ese orden de cosas, son los vascos, seguidos de los catalanes. El tercer puesto, en relación con las básculas, pertenece a los asturianos.—Cifra.

## Domund 65: respuesta a la llamada del Papa en la O.N.U.

El próximo domingo, día 24 de octubre, se celebra en todo el mundo católico el DOMUND o Domingo Mundial de la Propagación de la Fe. Esta jornada de ayuda espiritual y material de todos los católicos a la acción misionera de la Iglesia en favor de la humanidad va a tener el presente año un singular relieve. En el trascendental mensaje dirigido por Paulo VI a la Asamblea General de la O.N.U., el Papa ha subrayado como única solución real para la paz auténtica entre todos los hombres la unidad y la solidaridad universal al servicio de la promoción individual y social del hombre, la acción incansable por la extensión de la cultura a todos los pueblos y la colaboración estrecha entre todos los hombres de buena voluntad para luchar contra el escándalo del hambre en el mundo. Este programa para la construcción de la paz constituye la parte principal de la actividad misionera de la Iglesia, que con la predicación del Evangelio en todos los pueblos, las actividades de enseñanza y de beneficencia social entre los más necesitados y la constante acción para combatir el hambre, trata de colaborar a la realización del gran proyecto de servicio a la humanidad expuesto por Paulo VI a las Naciones Unidas. El DOMUND 65 se presenta este año ante la conciencia de los católicos del mundo como la gran oportunidad que se nos ofrece para responder de una manera generosa y concreta al llamamiento dirigido por Paulo VI en la O.N.U.—(OFIM).

## Nuevo parador de turismo

En Málaga

MÁLAGA, 22.—Se ha puesto en servicio el nuevo parador nacional de turismo en Gibralfaro, Málaga, una vez terminadas las obras realizadas en la antigua hostería, situada en el monte de Gibralfaro próximo al recinto del viejo castillo árabe, lugar desde el que puede contemplarse un bellissimo panorama de la ciudad y puerto malagueños.

Las obras han costado nueve millones de pesetas.—Cifra



# NUESTRA CIUDAD

## Letras de luto

### La señora doña Julia Yelo de Cobarro

Desde Murcia, nos llega la triste noticia del fallecimiento de la virtuosa señora doña Julia Yelo de Cobarro, madre de nuestros queridos amigos, don José, don Jesús y don Basilio Cobarro Yelo, fallecimiento ocurrido en su domicilio de Alcantarilla, en la mañana del pasado domingo, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

La vida de la dama fallecida fue verdaderamente ejemplar, consagrada por entero al bien y a la caridad y al frente siempre de un hogar cristiano, como esposa y madre en posesión de arraigadas virtudes cristianas.

El acto del sepelio verificado en Alcantarilla en la tarde del lunes, constituyó una impresionante manifestación de dolor, que puso de manifiesto el sincero y profundo senti-

miento que ha producido la muerte de doña Julia Yelo, y a cuya manifestación se asoció el pueblo entero y numerosos amigos llegados de Murcia y toda su provincia, así como de otras capitales, entre los que se encontraba el ex matador de toros albacetense Pedro Martínez "Pedrés", que llegó desde Madrid, con otros amigos de la familia.

Al recoger esta triste noticia, queremos testimoniar, a su esposo, don Basilio Antonio Cobarro Tornero, a sus citados hijos, don José, don Jesús y don Basilio—que con tantos afectos cuentan en Albacete—a sus hijas políticas, hermano, sobrinos y demás familia, la expresión de nuestro más sentido pésame, elevando a Dios nuestras oraciones por el alma de la virtuosa dama desaparecida. ¡Descansen en paz!

## Información del Gobierno Civil

### AUDIENCIAS DE S. E. EN EL DIA DE AYER

Don Victor de Buen Lozano, inspector regional y subdirector general de Industrias Químicas, y don José Antón Solé, ingeniero jefe de Industria.

Don Andrés Lorenzo Ochando, presidente de la C. O. S. A.

Don Sinfiriano Montes Sánchez, alcalde y jefe local del Movimiento de Montealegre del Castillo.

## Caballeros Mutilados de Guerra por la Patria

Con motivo de ser el próximo domingo, día 24, la festividad del Arcángel San Rafael, Patrón de este Benemérito Cuerpo, declarado oficialmente «Día del Mutilado», se invita a todos los Caballeros Mutilados de Guerra por la Patria, adscritos a esta Jefatura Provincial, para que asistan a la misa que tendrá lugar dicho día, a las doce horas, en la Santa Iglesia parroquial de San José de esta capital.

## Carnet de sociedad LIGERA MEJORIA DE DON JOSE APARICIO ALBIANA

Nuestro querido amigo y distinguido colaborador, don José Aparicio Albiñana, que sufrió en la noche del miércoles un alarmante empeoramiento en la enfermedad que le aqueja desde mediados del pasado mes de septiembre, ha experimentado hoy una ligera mejoría, que celebramos muy sinceramente, al tiempo que hacemos votos por su total restablecimiento.

## Cursillo para directores interinos de Agrupaciones Escolares

La Inspección de Enseñanza Primaria Provincial ha organizado un cursillo de formación al que asistirán cincuenta directores previamente seleccionados y que tendrá lugar en la Escuela de Maestría (calle Saturnino López, 29), los próximos días 25, 26 y 27. Las reuniones comenzarán a las diez horas, lo que se hace público-interesados.

## El tiempo hoy

EN ALBACETE  
Máxima de ayer, 19 grados a las 16 horas; mínima de hoy, 9 grados a las 5,50 horas.  
Cielo despejado.  
Viento en calma.  
Presión atmosférica, 705,1 milímetros de mercurio, 1.020,3 milibares; humedad relativa media del aire, 65 por 100.

## FARMACIAS DE GUARDIA

PARA ESTA NOCHE  
Don Pedro López Cañadas, Saturnino López, 8; don Emilio Lozano Gotor, Mayor, 61, y doña Carmen Serra Navarro, Benavente, 44.  
PARA MAÑANA  
Don Salvador Silvestre, San Agustín 7; don Alfonso Quijada, Tejares 21, y doña Dolores Alcolea, Cava 32.

## CUPON PRO-CIEGOS

Número premiado el día 21 de octubre 1965  
**664**

**ESTUFA SUPER-SER**  
Ultimo modelo. Con válvula de seguridad y analizador de atmósfera  
Ptas. 2.700. Facturamos a reembolso  
SUPERMERCADO DEL HOGAR  
Alameda de Colón, 12 — Murcia

**TEATRO CIRCO**  
Continua desde las 5  
Monstruoso programa en technicolor panavisión (Autorizado para todos los públicos)  
**El gran Mac Lintock**  
Por John Wayne, Mauren O'Hara e Ivone de Carlo  
(Pases: 5, 7,30 y 10)  
(Pase de la película, 10,30)  
— Y —  
Estreno del complemento en color  
**EL GATO ASUSTADO**  
Pronto gran estreno en color  
**SANGRE EN INDOCHINA**  
Por Jacques Perrin, Bruno Cremer, Pierre Fabre

## Cartelera de espectáculos

— Empresa: J. PEREZ GARCIA —

**GRAN HOTEL**  
Continua desde las 5  
COMPLEMENTOS  
— Y —  
Estreno de la extraordinaria y emocionante producción en cinemascope y technicolor  
**Hombres violentos**  
Con un extraordinario reparto: Glenn Ford, Bárbara Stanwyck y Edward G. Robinson  
(Pases: 5, 6,55, 8,50 y 10,45)  
Autorizado para mayores de 18 años

**CAPITOL**  
Continua desde las 5,30  
COMPLEMENTOS  
— Y —  
Estreno de la más deliciosa y divertida película del año (En technicolor)  
**Tammy y el doctor**  
(Autorizada para mayores de 14 años)  
Sandra Dee, Peter Fonda, Macdonald Carey y Margaret Linesay  
(Pases: 5,30, 7,15, 9 y 10,45)

**CINEMA CARRETAS**  
Continua desde las 5,30  
GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE  
Para mayores de 18 años  
DOS MAGNIFICOS ESTRENOS  
**El águila negra**  
Fernando Casanova y Perla Aguilar  
(Pases: 7 y 9,45)  
— Y —  
**Operación fisco**  
Jayne Mansfield, Maurice Chevalier, Eleonor Parker y Akim Tamirof  
(Pases: 5,30, 8,10 y 11)

**ASTORIA**  
Continua desde las 5  
EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE  
autorizado para mayores de 18 años  
Estreno de la divertida película  
**La mujer de tu prójimo**  
Fernando Fernán Gómez, Julio Peña, Susana Canales y Mercedes Carreras  
(Pases: 6,30 y 9,30)  
— Y —  
Exito de la gran reposición con carácter de estreno  
**Cielo amarillo**  
Gregory Peck, Anne Baxter, Richard Widmark  
(Pases: 5, 8 y 11)

**PRODUCTOR «A»**  
Continua desde las 5,15  
SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE  
(Autorizada para mayores de 14 años)  
**Zafarrancho de combate**  
(en technicolor)  
Jeff Chandler, George Mader, Julie Adams y Lex Barker  
(Pases: 6,40 y 9,45)  
— Y —  
Estreno de la emocionante película  
**La calavera negra**  
Por Luis Aguilar y Esperanza Issa  
(Pases: 5,15, 8,15 y 11,10)

## La Bolsa, hoy

MADRID, 22.—Se desarrolló la sesión de hoy con algo más de entonamiento. En eléctricas, se distingue Iberduero, para el que salió bastante dinero; en bancos, igualmente, había dinero para Hispano Americano, así como en sus cupones, que se negociaron en crecido número.

De un total de 93 valores contratados en renta variable, 35 suben, 15 bajan y 43 repiten cambio. Índice general, 105,16 contra 105,09.—Cifra.

—oOo—  
Información facilitada por el Banco Español de Crédito sobre las cotizaciones registradas en la Bolsa de Madrid, en su sesión de hoy:

Clase de valor	Cotización %
Banco Español de Crédito	1.030,—
Hidroeléctrica Española	340,—
Iberduero	450,—
Sevillana de Electricidad	217,—
Mínero Siderúrgica de Ponferrada	—
Minas del Rif	pesetas 176,—
S.E.A.T.	283,—
El Águila	367,—
Energías e Industrias Aragonesas	136,—
Española de Petróleos	523,—
Unión Española de Explosivos	158,50
Sniace	215,—
Altos Hornos de Vizcaya	86,25
La Unión y El Fénix Español	3.675,—

**FUTBOL**  
Campo Municipal de Deportes "Carlos Belmonte"  
Domingo, 24 de octubre 1965 - A las 4:15 de la tarde  
Campeonato Nacional de Liga  
III División Grupo X  
DIA FUTBOL JUVENIL  
Interesante encuentro, entre los equipos  
**C. D. ILICITANO**  
y  
**ALBACETE BALOMPIE**  
Para este partido quedan suprimidos los PUNTOS del Club, recibos de socios y pases de favor. Rogamos a los Sres. Puntos del Excmo. Ayuntamiento que para este partido adquieran su localidad.



### Hellín, caridad y homenaje

Después de la Feria de Albacete, la de Hellín. Allí se prolonga la soledad taurina de la provincia. Hellín cierra el ciclo con categoría. Aunque en programa corto, muestra la novedad. Un poste de categoría para dar el cerrojazo con verdadero broche de oro.

El próximo domingo se celebra, en Hellín, un festival taurino de altura. El pasado, lo fue en Albacete. En ambos casos para una causa nobilísima y llena de simpatía. Es la hora de los gestos toreros. Lo dijo, en una ocasión, Joselito, cuando caminaba por una segunda quincena de octubre y había vestido por última vez, en la temporada, el traje de luces en Zaragoza. "Ahora, a torear para hacer el bien, aunque estemos mal, pero durmiendo tranquilos después de no haber cobrado ni engañado a nadie". Los festivales se prodigaban en esta época de otoño. Tiempos de los derramamientos de sangre en Africa, de tantas y tantas desgracias. Los toreros famosos iban a los festivales benéficos de verdad. Allí no había cuento, ni engaños, ni gestos raros. Se torebaban bichos grandes y peligrosos con la más generosa entrega. Con verdadero sentido de la caridad.

Podemos decir aquí otro tanto. Albacete celebró su festival para la "Hucha del Asilo", cuya ranura abrió hace ya bastantes años Radio Albacete, y que es barco que navega con viento en popa. En Hellín, el próximo domingo, festival para otro asilo, podemos decir. Fiesta torera de rumbo a beneficio del Albergue de San Rafael, precisamente en la festividad del Arcángel. El Asilo de Albacete, hogar de ancianos desvalidos; el Albergue de He-

llín, morada de niñas con la misma fortuna, y la misma sonrisa que los ancianos, el saber que unas hermanas cuidan de sus necesidades y velan por su felicidad, supliendo el beso maternal con los mayores sacrificios. Tiene hondura humana el festival de Hellín, en el que está la mano diestra de un torero albacetense de limpia ejecutoria caritativa. Las ilusiones nacidas en esta casa, mientras el periódico se forja a diario, van a cristalizar una hermosa realidad.

Ya han llegado hoy a Hellín los novillos de don Pedro Martínez, que pone todavía en su tarjeta no agotada, el título de matador de toros, pero que ya ha guardado sus trajes dorados y no vacila en reconocerse como "ex-matador". Pero que se enfunda en el traje campero, se terció el sombrero ancho, se ajusta la chaquetilla y es señor de festivales generosos, continuando una de las más noble tradiciones toreras y españolas.

Don Pedro Martínez, hacendado y labrador. Criador de reses bravas. A Hellín ha llevado sus productos pitonudos. Confianza plena tendrá en ellos, y él mismo, el inolvidable "Pedrés", se encargará de estoquear uno de sus toros. No cabe duda, la menor duda, que conoce la casta y bravura de lo que corre por sus prados de Ituro de Azaba. Y así lo comparte con el caballero Alvaro Domecq, y con Pepe Osuna, Flores Blázquez y Joselito González. Todos en el simpático gesto de querer ayudar al Albergue de San Rafael y a la espera de que todos colaboren acudiendo a la plaza.

Final de temporada y remate feliz con el homenaje a "Pedrés", invitado a interpretar el redoble de honor en el "Tambor de Oro", ganado en este simpático caso, en la pasada temporada. Bien puede Pedro Martínez pulsar los pabillos con alegría, cuando ha de sentir la inmensa satisfacción de venir a la ciudad hellinera a recibir el galardón y a dar su arte y valor en fiesta tan bonita y tan prometedora de emociones.

Como en las ferias, Hellín es el final. ¡Pero vaya sabor y salero para hacerlo por todo lo grande! Bien merece gozarse.

MOLINA

# Los inmortales, a examen de la asignatura Sholojof

## Zunzunegui: "Lo merecía".-V. Aleixandre: "Consenso general".-Halcón: "No lo conozco".-Gerardo Diego: "Tampoco"

### Académicos de la Lengua opinan sobre el nuevo Nóbel de Literatura

Por Juan José CALLEJAS



Sholojof, el Nóbel de Literatura 1965.—ROTO: EUROPA PRES.

La historia se repite. Nuevamente el mayor premio literario que se concede en el mundo ha venido a caer sobre un autor totalmente desconocido en los ámbitos culturales españoles.

Mijail Sholojof, autor de una extraordinaria fecundidad, ha sido premiado con el Nóbel de Literatura 1966. La Academia Sueca ha reconocido los méritos del escritor ruso. Muy pocas veces se ha visto un asentimiento tan unánime tanto de los críticos como de los lectores europeos y americanos en reconocer la justicia de este galardón. Mijail Sholojof, según toda la crítica mundial, es acreedor a este premio Nóbel.

DOS OBRAS EDITADAS EN CASTELLANO

El Instituto Nacional del Libro Español nos informa que existen editados en castellano dos libros del Premio Nóbel de 1965. El año 1936, en Barcelona, "Ediciones Europeas" publicó "Campos

roturados". Al año siguiente se reeditó esta misma obra, también en Barcelona, por "Ediciones Europeas-Americanas". Después de la guerra "Ediciones Lauro", de José Janés, en la colección "Aratusa", publicó en Barcelona—1943—"El Don Apacible". A pesar de esto Mijail Sholojof es prácticamente un "desconocido" en nuestra patria.

El caso de Pasternak se ha repetido. Al igual que en 1958 en 1965 el Nóbel de Literatura nos ha asaltado a los españoles en medio de la mayor ignorancia sobre el premiado. LOS ACADEMICOS A EXAMEN

Para reparar en lo posible el desconocimiento que todos tenemos sobre Sholojof hemos interrogado a varios académicos de la Lengua. Las preguntas de la encuesta eran éstas:

1.—¿Conoce usted la obra literaria de Mijail Sholojof?  
2.—¿Qué opina de ella?  
3.—¿Está de acuerdo con la concesión del Nó-

bel de Literatura de 1966?

4.—¿Si usted hubiera formado parte del Jurado a quién hubiera dado su voto?

5.—¿Intervienen móviles ajenos a la literatura en la concesión del Nóbel?

PEDRO LAIN ENTRALGO: "Todos los que tienen el Nóbel lo merecen"

1.—No.

2.—Para opinar de un tema es necesario conocerlo a fondo. Caso contrario es mejor no emitir ningún juicio.

3.— — — —

4.— — — —

5.—Creo que no. Repito ahora lo que tantas veces he dicho: "Todos los que tienen el Nóbel lo merecen".

MANUEL HALCON: "Carezco de elementos de juicio sobre Sholojof"

1.—No, no conozco a Sholojof.

2.—No puedo decir nada, pues carezco de elementos de juicio.

3.— — — —

4.— — — —

5.— — — —

GERARDO DIEGO: "No lo conozco a fondo"

No puedo opinar de este tema, pues no conozco a fondo la obra de Mijail Sholojof.

ZUNZUNEGUI: "No importa que sea comunista"

1.—No.

2.— — — —

3.—Por las referencias que tengo me parece muy bien. Estoy completamente conforme en que no se hayan fiado en las ideas políticas de Sholojof. Si merecía, como creo, el Nóbel, no importa que sea comunista.

4.— — — —

5.— — — —

6.— — — —

7.— — — —

8.— — — —

9.— — — —

10.— — — —

11.— — — —

12.— — — —

13.— — — —

14.— — — —

15.— — — —

16.— — — —

17.— — — —

18.— — — —

19.— — — —

20.— — — —

21.— — — —

22.— — — —

23.— — — —

24.— — — —

25.— — — —

26.— — — —

27.— — — —

28.— — — —

29.— — — —

30.— — — —

31.— — — —

32.— — — —

33.— — — —

34.— — — —

35.— — — —

36.— — — —

37.— — — —

38.— — — —

39.— — — —

40.— — — —

41.— — — —

42.— — — —

43.— — — —

44.— — — —

45.— — — —

4.—Hay muchos a quienes hubiera votado. A don Ramón Menéndez Pidal, que se lo merece extraordinariamente. A Azorín...

5.—Sí, creo que intervienen también algunos móviles políticos. A don Ramón Menéndez Pidal no se la ha concedido el Nóbel por esta razón. En cambio, a Juan Ramón Jiménez, aunque mereciéndolo, le fue concedido en parte por estar fuera de España.

VICENTE ALEIXANDRE: "Estimo que hubo un consenso general"

1.—No lo conozco muy a fondo.

2.— — — —

3.—Por lo que he leído estimo que este Premio Nóbel tiene el consenso general de todos los medios literarios tanto europeos como americanos. Existe un asentimiento mundial a la obra literaria de Mijail Sholojof.

4.—A don Ramón Menéndez Pidal. Ya una vez voté como académico una propuesta a su favor; hoy la ratificaría. Se lo merece sin ningún género de dudas.

5.—No. No me consta. A través de su historia ha demostrado que únicamente cuenta los méritos literarios.

MARTINEZ KLEISER: "Quizás intervengan motivos ajenos a la literatura"

1.—No. No conozco la obra de Sholojof.

2.— — — —

3.—Seguramente sí.

4.— — — —

5.—Hay quien cree que efectivamente intervienen indirectamente otros motivos ajenos a la literatura.

Europa Press

## NECESITAMOS

Para empresa distribuidora de bebidas carbónicas joven de 21 a 25 años, con carnet de conducir de 1.ª clase.

Presentarse en c/. Hellín (Fielato de Murcia, Depósito Coca-Cola), de 7 a 8 de la mañana y de 2 a 3 tarde.

Teléfonos para casos urgentes	
BOMBEROS	1400
CASA DE SOCORRO	1410
POLICIA	1510
POLICIA ARMADA	1961
COMANDANCIA DE LA GUAR-	
DIA CIVIL	1910-1689
TRAFICO	4127
POLICLINICA 18 DE JULIO	4226
PARADA TAXIS	8984
AMBULANCIAS	
CORREO ROJA	1400
AUXILIO SOCIAL	1770

## 125 plazas - Sin título - Ambos sexos - Sobre 75.000 pesetas

Convocadas oposiciones para CIENTO VEINTICINCO PLAZAS de AGENTES JUDICIALES.—Para varones y mujeres.—NO SE EXIGE TITULO NINGUNO. Edad, entre veintiuno y cuarenta y cinco años.—EJERCICIOS FACILISIMOS (sumar, restar, multiplicar y dividir y un programa de catorce temas).—REMUNERACION ANUAL SOBRE LAS SETENTA Y CINCO MIL PESETAS.—En el mes de mayo puede usted estar colocado y con un gran sueldo.—PIDANOS URGENTEMENTE (antes del 28 de octubre) PROGRAMA, MODELO IMPRESO DE INSTANCIA Y AMPLIAS INSTRUCCIONES, acompañando diez pesetas en sellos de correos.—Diríjase a "JURISPERICIA", Academia-Editorial, Jardines, 3.—MADRID (14).

ANTENA DE MADRID

# Local antiatómico para una máquina contra el cáncer

## Cerebro electrónico para diagnóstico y tratamiento médico

### Ambulatorios del S. O. E. para cuatro barrios periféricos

MADRID.—(Crónica de ARGOS especial para LA VOZ DE ALBACETE).—La bomba de cobalto ha sido superada por el betatrón para el tratamiento contra el cáncer. El betatrón es un aparato de grandes proporciones, que pesa treinta mil kilos, y cuesta dieciocho millones de pesetas y exige un local antiatómico para evitar que se propague la radiactividad. Va a ser la tercera de estas moderní-

simas máquinas instaladas en Europa. Las otras dos están una, en Italia, y otra, en Suecia. Aparatos más pequeños los hay en varios países. Está siendo montado por el Instituto Nacional del Cáncer en el Hospital Clínico. A tal objeto se ha preparado un pabellón de unos cien metros cuadrados de superficie, con muros de cemento más gruesos de metro y medio. El techo va cubierto por una

sólida plancha de plomo. Sin estas precauciones, la radiactividad del aparato podría alcanzar peligrosamente un radio de acción de veinticinco a treinta metros. Entre los hombres de ciencia de todo el mundo estudian e investigan la terrible enfermedad, con la esperanza de poder descubrir sus causas y evitar sus terribles efectos, los tumores malignos son combatidos con esta especie de artillería que son la bomba de cobalto y el betatrón. Gracias a los tratamientos que hoy se ponen en práctica y, sobre todo, al diagnóstico precoz, el índice de curaciones en los casos de cáncer va aumentando, aunque todavía sea uno de los más espantosos males que sufre la humanidad.

Es a misma humanidad doliente se beneficia también de la técnica electrónica. Los complicados mecanismos funcionan ya en clínicas y hospitales, y no sólo de los Estados Unidos o de otros países que forman la avanzada de estas investigaciones, sino en nuestro propio país y nada menos que al servicio de la seguridad social, de cuantos enfermos lo necesitan.

En efecto, el Instituto Nacional de Previsión ha instalado en la Residencia Sanitaria de la Paz un cerebro electrónico para el diagnóstico y tratamiento médico de los beneficiarios del Seguro Obligatorio de Enfermedad. Esta clase de aparatos son de enorme utilidad para toda clase de actividades que hayan de operar con gran número de datos, sean administrativos, estadísticos, matemáticos, etc.

El ordenador electrónico no sustituye al médico, sino que está a su servicio. Es un archivo de datos, en volumen incommensurable, que aparecen casi instantáneamente, en segundo o en fracciones de segundo. Con los síntomas que recoge, el aparato hace el diagnóstico del enfermo e incluso el tratamiento más adecuado. El médico puede hacer rapidísimamente una comparación con casos análogos o parecidos y fiarse de la "Memoria" del ordenador para los medicamentos, las dietas y los procedimientos que resultaron más satisfactorios.

Para un centro hospitalario de gran amplitud, como es la Residencia de la

Paz, la rapidez tiene extraordinaria importancia. A veces, unos minutos pueden ser decisivos para la vida de una persona. Todas las experiencias del centro sanitario, todos los casos clínicos, pueden ser almacenados en el ordenador electrónico y ser consultados cuando sea preciso. La estadística, que tanta importancia tiene para las más diversas actividades, es fundamental para la medicina.

La seguridad social adopta las técnicas más avanzadas, no sólo para la mejor asistencia de los asegurados, sino también para una mayor economía. Al mismo tiempo, va extendiendo sus centros por todo el territorio nacional. Por lo que respecta a Madrid, la comisión provincial del Seguro Obligatorio de Moratalaz, Carabanchel Bajo, Campamento y Peñagrande, para construir ambulatorios en estas zonas periféricas.



## Los azafranales, en pleno apogeo

Este año su rendimiento es muy igualado y ofrece gran presentación y calidad

Apenas iniciadas las bulliciosas faenas de recolección del azafrán y creemos que ya estamos en los días de "manto", o sea los de mayor cantidad recogida, pues si bien desde que empezaron están dando bien, pero estos días son los de pleno rendimiento. El magnífico tiempo con las lluvias que precedieron han proporcionado una cosecha que suponemos va a ser de las más ubérrimas de estos últimos años, deparando, además, la ventaja general de ser muy equiparada para todos los cosecheros, cosa que raras veces suele suceder, pues mientras unos consiguen copioso rendimiento, otros, por "abonarseles" u otras causas, la obtienen bastante deficiente.

Las mañanas se alegran con las pandillas de rosas dirigiéndose a los exuberantes campos cubiertos con el vistosísimo manto violáceo y tras todo el día en el monótono "mondar", salpicado por el cotilleo de las últimas novedades pueblerinas y las risas de las bromas de las más decididas, por las noches se alegran las casas con las visitas de los mozos a "echar patas" y relatar chistes de todos los colores, acogidas con los carcajadas generales y por los rubores, cada año menos pronunciados, de las mocitas.

Las faenas azafraneras son las más amenas y las más productivas para sus cultivadores. En ellas colabora todo el vecindario, pues en los días de máxima floración todas las manos son pocas y están tan generalizadas que hay manos hábiles en todas las esferas y edades, distribuyéndose cestos de rosas por las casas para que les ayude a "sacarlos de aburos", ya que no es cosa que se pueda demorar. Las rosas del presente año son hermosísimas y con gran peso, por lo que el azafrán sale con bastante "medro" o rendimiento.

En cuanto a su cotización todavía es prematuro hablar, pues aún no han iniciado los compradores su demanda, si bien es de esperar alcance tan buenos precios como en la anterior campaña.

**SEMENTERA**  
También las faenas de la simienza cerealista se están realizando bajo los mejores auspicios, pues las lluvias han sido muy oportunas y abundantes, lo cual no sólo beneficia nuestros generalmente sedientos campos, sino que también colma los no menos necesitados algibes.

**DEPORTIVAS**  
Ha fichado en el equipo juvenil del Albacete Balompié, el joven Pepe Madrigal Poveda, al que deseamos obtenga los éxitos que promete su excelente forma.

Con motivo de la temporada de caza ha aumentado considerablemente el tráfico de automóviles por estas carreteras, principalmente los días festivos, y en su mayoría con matrícula de Valencia y de Alicante, siendo muchos los que ahora se detienen a su paso por ésta, desde que se instalaron los modernos servicios para repostar los motores y los viajeros.



**SOLO**  
LOS  
MATERIALES  
DE  
**AMIANTO**  
**CEMENTO**  
FABRICADOS  
POR



LLEVAN  
GRABADA LA  
MARCA



Plaza de Toros  
de  
**HELLIN**

**Domingo 24 de octubre**  
(Festividad de San Rafael)  
**A las 4 de la tarde**

**Extraordinario y sensacional**  
**acontecimiento taurino**

Organizado para el Albergue de San Rafael y patrocinado por el Excelentísimo Ayuntamiento

**5 hermosos novillos, 5**

de la ganadería de DON PEDRO MARTINEZ «PEDRES», de Ituro de Azaba (Salamanca), con divisa rosa y blanca.

UNO para el famoso rejoneador jerezano

**Don Alvaro Domecq**

y los cuatro restantes para los ESPADAS

**Pedro Martínez PEDRES**

**PEPE OSUNA**  
**FLORES BLAZQUEZ**

=Y=  
**JOSELITO GONZALEZ**

de Hellin

que actuarán desinteresadamente, acompañados de sus correspondientes cuadrillas

# CINES

# TELEVISION

## ¿Cómo deben portarse las estrellas?

La mayoría prefieren ser como quisieran haber sido

Jean Simons está considerada como una de las mejores estrellas de Hollywood.--Joan Fontaine la más natural

Por Jaime PEÑAFIEL



He aquí a Deborah Kerr, esposa y madre ejemplar, que está considerada como una de las estrellas más sencillas de Hollywood. En la foto, con su marido, durante una de sus estancias en España (Foto Europa Press)

Una estrella es una persona que se gana la vida encarnando ante las cámaras cinematográficas a diversos personajes reales o de ficción. Unas con más fortuna que otras. Pero nunca hay que olvidar que las primeras figuras de la pantalla son como un espejo para muchas mujeres, sobre todo las jovencitas que se miran en ellas y copian sus gestos, sus peinados, sus vestidos y hasta... sus defectos.

Esto las hace ser diferentes a como son en realidad o a como quisieran ser o haber sido.

Por ello muchas veces nos preguntamos cómo debe ser y cómo debe comportarse una estrella. Pero sobre este particular hay muchas opiniones. Yo creo que existe simple y sencillamente una: deben comportarse de manera que no pierdan la estimación del público. No basta con ser sólo atractiva ni tampoco con ser sólo buena actriz. Hay que ser también buena esposa, buena madre, si se está casada.

Las mujeres opinan que debe comportarse de manera que no pierda al marido. Las moralistas creen que las estrellas deben ser ante todo un ejemplo para la juventud que tanto se fija en ellas. Otros opinan que ante todo deben ser modelo de feminidad.

Pero de todas formas, cada estrella famosa es

como es. Sobre todo en la intimidad. Cuando no están ante las cámaras ni ante los periodistas o los "fans".

Es cuando ellas se portan como son. Sin la influencia de Hollywood que las obliga a falsear hasta los más mínimos detalles de su vida, de sus gustos y de sus caprichos.

### EL COLOR HELIOTROPO DE KIM NOVAK

—A mí me agrada el color heliotropo, pero no más que otros muchos—decía recientemente Kim Novak—, pero como se ha dicho en periódicos o revistas que yo siempre usaba ese color, que era mi preferido, para no defraudar a mis "fans" siempre procuro llevar encima algo de color morado claro: un pañuelo, un adorno, una cartera y si no tengo nada a mano me pinto los labios de ese color. En el fondo no me gusta, pero...

Es la tiranía de la popularidad que de forma hasta los gustos más nimios, de las estrellas, que las obliga a ser como no quisieron, a comportarse de una manera falsa y sofisticada. Esclavizándose a sus admiradoras.

Hay quien opina que una estrella es mucho más estrella cuanto más olímpicamente se presente ante su público, por encima de su público. Pero para ello hay que poseer una personalidad tan fuerte y estar

tan segura de sí misma que pocas lo logran. Por eso hay tanta falsedad en el cine, por eso hay tanto drama sentimental, tanta vida íntimamente desgraciada. La de todas esas estrellas que prefieren ser como quisieran haber sido. Y no pueden.

Por encima de todas estas divagaciones existen después las pequeñas anécdotas, los pequeños caprichos y los extraños gustos de las famosas del séptimo arte, que nos ayudan a reconstruir un poco su personalidad humana.

### LA EJEMPLAR DEBORAH KERR

Deborah Kerr, la encantadora y ya madura estrella, esposa y madre ejemplar es una mujer sencilla a la que agradan por encima de todo los animales domésticos y en particular los periquitos.

Shelley Winters, la famosa estrella francesa gusta de hacer ella misma la compra y además cocina. Su pasión son los caniches.

A Lana Turner le importa un bledo la gente. Una consecuencia de esto es su conducta, que rechazan incluso los más liberales de Hollywood.

Dentro del abigarrado y complejo mundo de Hollywood existen figuras del cine como Kim Novak, Diana Dors, Mitzi Gaynor o Bárbara Nichols, a las que puede verseles todas las noches y hasta que amanece en los lugares de entretenimiento nocturno, como el Coconaut Greve, o el Cocambo. En cambio hay figuras como Loretta Young, Doris Day o Claire Bloom, a las que no se les ha visto nunca por esos lugares y que prefieren quedarse siempre en casa.

Una de las estrellas más sencillas del mundo del cine es, aunque parezca extraño, Jean Simons. Su vida es una balsa de aceite. Su conducta intachable.

Joan Fontaine es la más natural de todas. Su marido más de una vez ha tenido que llamarle la atención por su costumbre de

Pasa a la página 8

### PRIMER APUNTE SOBRE LOS NUEVOS PROGRAMAS

Tres semanas de nueva programación pueden dar la pauta sobre un juicio provisional. El telespectador medio considera que se ha perdido más que se ha ganado, ya que la supresión de algunos programas no ha encontrado mejora en los nuevos.

La televisión tiene tres aspectos en cuanto su comunicación con el espectador: los programas de creación, los telefilms y las retransmisiones directas.

En cuanto a los primeros, nada hemos avanzado. No hay nuevos nombres y para colmo de desgracias, "Estudio I" puede ofrecer—como se vio anteaer— algo tan malo como el club policíaco, que ya mereció en nuestra última crónica un juicio desfavorable compartido por la mayoría de los espectadores.

Jaime de Armiñán, de cuya sensibilidad, talento y dominio de la técnica televisiva no nos cabe duda alguna, ha descendido considerablemente. No es fácil mantener una línea de regularidad a la que nos tenía acostumbrados, porque los hombres se "quemán" más en televisión que en cualquier otro medio audiovisual. Se ha dado paso este año a un nuevo nombre: el de Joaquín Jordá, quien está escribiendo una serie de guiones sobre el título genérico de "La vida empieza hoy" y que se transmiten todos los sábados a las diez menos cuarto de la noche. Hasta ahora, lamentamos no poder hacer un elogio del novel. Quizá cuando se afiance y tome confianza podremos alabarle.

Quedan las novelas: las de tarde y noche. Mi opinión es contraria a la novela de la noche, que debería ser sustituida por un programa con mayor actualidad.

Se producen además absurdos tales como mantener, y aún mejorar en su horario, a un programa como "Reina por un día", que materialmente nos echa de casa el domingo por la tarde, y, como decíamos ayer, seguir dándole beligerancia a "Del hilo al ovillo", ejemplo de nadería y de insulsez.

Y por si fuera poco, se convierte la noche del jueves en la fecha más antitelesiva, incluyendo un espacio como "La música", mediocremente realizado, y ofreciendo en "Testimonio" una muestra parcialísima sobre Zaragoza, que puede interesar a los aragoneses, pero que al resto de los españoles nos sume en la indiferencia.

Mañana seguiremos con el mismo tema.

Ramón BELLO BAÑON

### PARA HOY (Noche)

20.20. Barco a la vista, presenta: "Alferez Parker"; 20.50. Cuento infantil; 21.00. Cartel; 21.30. Telediario; 21.45. Novela, "Primer amor", quinto y último capítulo; 22.15. Objetivo, indiscreto; 22.45. El fugitivo, presenta: "Cortina de humo"; 23.45. Telediario; 24.00. El programa de mañana, despedida y cierre.

### PROGRAMA PARA EL SABADO, DIA 23 (Sobremesa)

13.45. Carta de ajuste, fabuloso mundo del circo; 14.00. Apertura y presentación; 14.02. Avance de las principales noticias de telediario; 14.05. Catorce y cinco, Trío Siboney, Johnny, Los Bohemios, María Vilches, Jezabel con los Fingers; 14.50. En antena... el teatro; 15.00. Telediario; 15.20. Fin de semana; 15.40. Edición especial;

16.00. Sesión de tarde, presenta: "Di adiós a todos esos".

### (Juvenil)

17.30. Presentación del programa juvenil; 17.32. Sólo para menores; 18.00. Oliver Twist; 18.30. Cine juvenil; 19.00. Cesta y puntos; 19.30. Viaje al fondo del mar.

### (Noche)

20.20. Avance de programas; 20.32. ¿Quién dice la verdad?; 21.00. Dibujos animados; 21.15. Telecrónica; 21.30. Telediario; 21.45. Telecomedia: "La vida empieza hoy"; 22.30. Noche del sábado. Un programa de atracciones internacionales para la velada fin de semana, en el que hoy actuarán: Marujita Díaz, Dyango, Domenico Modugno, The Caravelles, Lynn Roger, Pepino Di Capri, Nana Moscuri, Ballet de Sandra Le Brocq; 23.45. Los intocables, presenta: "El gran tren"; 0.45. Telediario; 1.00. El programa de mañana, despedida y cierre.

### PROGRAMA PARA EL DOMINGO, DIA 24

### (Matinal)

10.15. Carta de ajuste, Chico Farril y su orquesta; 10.30. Buenos días, efemérides, almanaque, saturnal e información meteorológica; 11.00. Retransmisión de la Santa Misa; 11.30. Concierto, presenta a la Orquesta Filarmónica de Viena dirigida por Karl Bohn, con los Coros de la Asociación de Amigos de la Música de Viena. Programa. Sinfonía número 40. Mozart. Réquiem, de Mozart; 13.00. En directo. Retransmisión deportiva.

### (Sobremesa)

14.00. Avance de programas; 14.02. El día del Señor; 14.25. Teleclub; 14.50. Perfil de la semana; 15.00. Telediario; 15.30. Secuencia; Segundo espacio del ciclo "los comics" en las pantallas; 16.00. Teledomingo. Podrán ver los siguientes espacios:

### Deporte

Salto a la fama

### Deporte

Cinco a la mesa. Andanzas de una familia española con sus problemas y satisfacciones, sus alegrías y sus tristezas, todo visto a través del prisma del humor.

Deporte y la quiniela M-FI 65.

### (Infantil)

18.30. Día de fiesta. Juegos, concursos, actuaciones infantiles y todo cuanto al niño le gusta en la tarde del domingo.

### (Tarde)

19.30. Avance de programas; 19.32. Bonanza, "Un hombre admirable".

### (Noche)

20.30. Reina por un día; 21.30. Telediario; 21.45. Tiempo y hora, presenta: "500 temas"; 22.15. Sesión de noche presenta: "Falso culpable"; 23.45. Telediario; 24.00. El programa de mañana, despedida y cierre.

## Más de 1.000 plazas

No se exige ningún Título académico o profesional.

Más de 210 plazas de Calculadores Mecanográficos del S. N. C. P. y O. R.

Ambos sexos. Edad, 18 a 45 años. Instancias hasta el 4 de Noviembre. Programa, 12 temas. Retribuciones muy interesantes en sólo unos meses se adquiere una ESPECIALIDAD de gran porvenir.

125 plazas Agentes Judiciales de la Administración de Justicia. Ambos sexos. Edad, 21 a 45 años. Instancias hasta el 17 de noviembre. Ejercicios muy sencillos. Programa, 9 temas.

Más de 800 plazas Policía Armada. Edad, 21 a 30 años. Sólo varones. Ejercicios muy fáciles sobre materias elementales. Ingresos, unas 47.000 pesetas.

Solicite información de la oposición que le interese, adjuntando dos pesetas en sellos de correo, a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23.—MADRID—



# para tí, mujer



**Elegante en el traje tirolés**

—000—  
**La moda de los trajes típicos ya no está ligada a los países alpinos.—También en la Alemania del Norte se espera un «boom» del traje tirolés**



HAMBURGO.—(Por Karin Renard.—Impresiones de Alemania).

En las próximas semanas y meses una verdadera ola de los trajes tiroleños se apoderará de toda Alemania Occidental. En todas las ferias textiles del último tiempo se pidieron grandes cantidades de estos vestidos. En la Alemania Septentrional hasta se desarrolló un estilo propio de estos trajes: un juego de tres piezas, com-

puesto de vestido, blusa y delantal, todo en colores oscuros pero vivos y con escote ovalado en lugar del cuadrado en uso en la Alemania del Sur.

Como queda dicho, el traje tirolés se lleva sobre todo en las regiones alpinas, donde las mujeres lo usan en los días de fiesta, pero desde que también la «alta sociedad» lo descubrió como (Pasó a la pág. SEPTIMA)

## La "línea B. B." no está de moda

**Ha llegado el turno de las gorditas**

PARIS (Crónica especial para Agencia FIELDERI, por H. J.).—No se trata sólo de una moda que cambia. Lo que se prepara es una verdadera revolución. En efecto, a partir de ahora, las mujeres, para estar dentro de la moda, tendrán que ser llenitas. Después de años y años de delgadez obligatoria, la línea evolucionará hacia las formas redondeadas. Y seguramente esta tendencia va a durar unos cuantos años.

Brigitte Bardot considerará esto, quizá, como una mala noticia. Desde 1959 sus medidas no se han alterado: 90, 61, 90, 1,68 de estatura, 55 kilos de peso Brigitte come a dos carrillos, pero no engorda ni un gramo. Pero su caso no es frecuente.

Millones y millones de mujeres sufren en vano y se desesperan, sin resultado. Siguen regímenes, no beben en las comidas, hacen gimnasia y se privan de todas las cosas que alegraban la mesa de sus abuelas.

La "ley" es estricta: se debe, a cualquier precio, pesar diez kilos menos que los centímetros que pasan del metro. ¿Mide usted 1,63? Tiene derecho a 53 kilos, ni un gramo más y mejor mil menos. Si no, régimen, gimnasia o complejos. Y además, la condena a la ropa hecha a medida, ya que la confección, hasta la de lujo, está hecha para las que tienen la suerte de poseer naturalmente la silueta de B. B.

A partir de ahora, se admirará, en cambio, a las mujeres de formas cur-

(Servicio especial de ARGOS).—La mujer que espera un feliz acontecimiento no debe prestar oídos a los múltiples y variados consejos de parientes y amistades.

Debe ponerse en manos de un médico competente, desde los primeros meses del embarazo, y seguir el régimen alimenticio que el doctor prescriba.

Estas indicaciones varían, pues mientras unos doctores, para evitar que el organismo de la mujer encinta se debilite o descalcifique, le recetan vitaminas, inyecciones, reposo y sobrealimentación, otros opinan que el proceso del embarazo es completamente normal y que la natu-

raleza sufre incluso las deficiencias alimenticias.

La vieja teoría de que la mujer que espera un hijo debe comer por dos ha sido completamente desechada por absurda. Un régimen nutritivo bien planeado tiene mucho que ver en el correcto desarrollo del bebé; pero este régimen lo ha de prescribir el médico y no la futura madre, de acuerdo con sus gustos y preferencias por este o aquel manjar. Lo importante es la composición y la calidad de las comidas, no la cantidad.

Damos a continuación una lista de alimentos que la mujer encinta deberá consumir para bien de ella y de su bebé:

Las proteínas, que se encuentran en abundancia en la carne, el pescado, las aves, los huevos y algunos quesos, son imprescindibles para la formación de músculos.

En cuanto a las vitaminas, hierro y otros minerales, el tomar diariamente un vaso de jugo de naranja, tomate o alguna fruta y verduras de hoja verde oscuro, es una práctica muy aconsejable.

La leche es rica en calcio. Es recomendable tomar un litro al día, repartido en varias tomas.

Las yemas de huevo, el

hígado, los riñones, la lengua de ganado, el jugo de carne, las lentejas, el pescado, el germen de trigo y de avena y las alubias pintas o fréjoles son ricos en hierro.

Una dieta científica puede ayudar a evitar un aumento excesivo de peso. De 10 a 12 kilos durante el embarazo puede considerarse como un aumento normal. Téngase en cuenta que un alza de peso exa-

Pasa a la página 7

### El rincón de la mujer

## Chuck Silvers se revela como un gran diseñador de Nueva York

Anteriormente sus creaciones para deportes habían producido un gran impacto en el campo de la moda

Por Josefina Mendoza

NUEVA YORK, (ICE). Como en todos los cam-

pos de nuestros días, en el de la moda existe una amplia gama de especializaciones. Chuck Silvers, el diseñador neyorquino que se había revelado como una de las principales figuras del mundo de la moda por sus modelos deportivos, acaba de producir ahora un gran impacto con otra clase de moda caracterizados por su distinción y elegancia.

El desfile de estos originales modelos de Chuck Silvers acaba de llevarse a cabo en la discoteca de Sibil Burton, ante un público numerosísimo y expectante en el que se encontraba el todo Nueva York.

El debut de Chuck en el terreno de la alta costura ha constituido una auténtica revelación por su originalidad.

Con su reciente colección Chuck se propuso presentar a las mujeres neyorquinas algo completamente nuevo, una alta costura vital, joven, llena de luz y de color. Cada uno de sus modelos fue recibido con grandes muestras de admiración por el auditorio.

Uno de los modelos que más llamó la atención se componía de una túnica corta con manga de obispo, ha-

Pasa a la página 7

## PARIS NOS DICE...

**Atención a vuestra belleza, cuando el verano termina**

Si, los primeros aires frescos, como alabarderos del invierno, hacen ya su presencia y nos han hecho sentir, días pasados, que el frío estaba ya en viaje y que había que pensar en el guardarropa de Otoño, los colegios... y... en nuestra belleza.

El tono dorado obtenido en las playas comienza a perder luminosidad. El cutis se va tornando átono y con aspecto un tanto apergaminado...

Atención a estos síntomas y desde "ahora" empezad a poner el remedio.

Si siempre el aforismo "más vale prevenir que curar", ha sido principio de eficientes resultados, cuando de belleza se trata, toma más fuerza.

La belleza que se cuida a los 15 años, tiene una garantía de que a los 40 será aún joven. Y ahora, antes de que los efectos del exceso de sol, de exposición a los elementos, produzca efectos de importancia, es preciso hacer una cura de hidratación, regeneración y nutrición de la piel, según las necesidades de cada caso.

Fundamental comienzo a este tratamiento es el de una limpieza a fondo.

Generalmente se hace en un Instituto de Belleza, poniéndose en manos de documentadas estheticienas que hacen un auténtico tratamiento sobre el rostro, limpiando, desincrustando la piel, aplicando la ducha filiforme con el carbatum, y por tanto quedando unos poros cerrados, pero libres de impurezas, dispuestos a absorber el producto que se le aplique.

El masaje, bien hecho, basado en un estudio de la

fisiología y anatomía del rostro y del cuello, garantizado por el diploma extendido por una marca de prestigio, es una auténtica gimnasia reforzadora de los músculos. Este masaje activa la circulación, reafirma los tejidos y fortalece. Es muy importante tener en cuenta el cuello, que es la parte que más corrientemente se descuida, cuando es la que de forma más clara delata la edad.

En el Instituto, en el salón de belleza, la estheticienne, cuya eficiencia está garantizada por un diploma extendido por marcas de prestigio mundial, hará un estudio de vuestra piel, aplicará los productos adecuados, la mascarilla que su cutis requiera. En fin, preparará vuestro cutis para recibir los fríos y contrarrestar los excesos del sol.

Antes de que el invierno haga su entrada, usted, señora, señorita, hágase un tratamiento de belleza, renueve su cutis, alargue su juventud.

Más vale prevenir que curar...

PERFUMERIA  
**MADEL**

Concepción, 8, tiene a su disposición, con carácter permanente, una ESTHETICIENNE diplomada del Instituto de Belleza

**GUERLAIN**

Paris

y también, en exclusiva, la Línea completa de sus productos de belleza y perfumería.



# Para tí, mujer



**Para una maternidad feliz**

**Elegante en el traje tirolés**

Viene de la página 6

gerada hace a la mujer sentirse incómoda y puede dificultar el alumbramiento, sin contar con que después de éste le será más difícil recobrar la esbeltez. Para evitar el sobrepeso deben racionarse los pas-

teles, dulces, chocolates, mantequillas, patatas y pan, sin excluirlos totalmente, ya que son ricos en carbohidratos. Para tener la seguridad de que el organismo recibe la dosis diaria requerida de vitaminas y minerales, tómese una cápsula de multivitaminas y otra de minerales en el desayuno.

Algunos médicos recomiendan evitar las tareas domésticas más pesadas, pero eso no quiere decir que la mujer en estado de buena esperanza se pase los nueve meses en una butaca haciendo ganchillo o leyendo novelas.

La futura madre, debe seguir su curso normal de vida. Es conveniente que cambie el baño por la ducha, siempre y cuando se asegure contra resbalones y caídas, colocando una estera en la bañera o el plato de la ducha, para no escurrirse, ni caer.

Hay que evitar el uso de ropas interiores y de vestidos que opriman la cintura o cualquier parte del cuerpo. En algunas tiendas especializadas venden tirantes para las medias, que se apoyan en los hombros, lo que reduce el riesgo de varices por mala circulación de la sangre. Los zapatos cómodos, amplios y de tacón ancho y de altura mediana son los preferibles para andar durante este delicado e importante período de la vida femenina.

Viene de la página 6

mo prenda de vestir, ya no son puestos ningunos límites a sus posibilidades. En Munich nadie se extraña ya cuando los turistas compran «legítimos» trajes tirolese, para llevarlos en otros países y continentes como recuerdo a la Baviera. Nuevo es, en cambio, el hecho de que también en la Alemania del Norte y en ciudades tan lejanas de la montaña, como Hamburgo, el interés para estos trajes va constantemente en aumento.

Mas, como en las regiones nórdicas no se conocen los usos y costumbres tradicionales bávaras, se ven

en uso también muchas «creaciones» que pretenden ser trajes tirolese aunque no siempre lo son al pie de la letra. En Baviera cada pueblo tiene su tipo de traje especial. Hay trajes de trabajo que se usan en casa y en el jardín, mientras los vestidos de brocado precioso se llevan en reuniones so-

ciales, bailes y hasta en el bar. Además, hay trajes ligeros para el verano y gruesos para el invierno, modelos para excursiones y los de colores oscuros para señoras ancianas y viudas. Como adorno se llevan cintas de terciopelo con dijes o collares de plata, medias blancas de algodón o de malla y zapatos con hebillas.

## La "línea B. B." no está de moda

(Viene de la pág. SEXTA) mería pan tostado más que el que quisiera hacerlo por gusto, donde se podrían echar tres terrones de azúcar al café, en vez de tomar té con sacarina, nos parece de repente como algo de ensueño y nos da ganas de empezar ahora mismo a pedir pasteles por docenas.

Sería el desquite de Anita Ekberg, que sufre ante el aumento de su pe-

so que se aproxima ya a los cien kilos. Y la pobre B.B. no tendrá más remedio que atiborrarse de féculas y pan con mantequilla antes de atreverse a exhibirse en traje de baño.

Millones de mujeres van a conocer el fin de una larga esclavitud. Podrán comer todo lo que tengan gana sin perder por eso la línea de moda.

## El rincón de la mujer

(Viene de la pág. SEXTA) ciendo juego con una falda por encima de las rodillas. También el modelo conocido con el nombre de «Gray Jumper» produjo una gran impresión entre los asistentes al desfile, por la sobriedad de sus líneas, la gracia y la distinción. El vestido, cruzado y atado a la parte de la izquierda con un lazo, combinaba con una camisa a rayas cerrada en el cuello por una corbata de terciopelo.

En la colección tuvimos oportunidad de ver tejidos de tonos realmente maravillosos, que habían sido tratados con el acabado Scotchgard, al objeto de hacerlos resistentes a toda clase de manchas. Este fluorocarbano, que tanto éxito está teniendo en la industria textil, se ha ganado la confianza del mundo femenino de los Estados Unidos, por lo práctica que resulta para toda clase de telas.

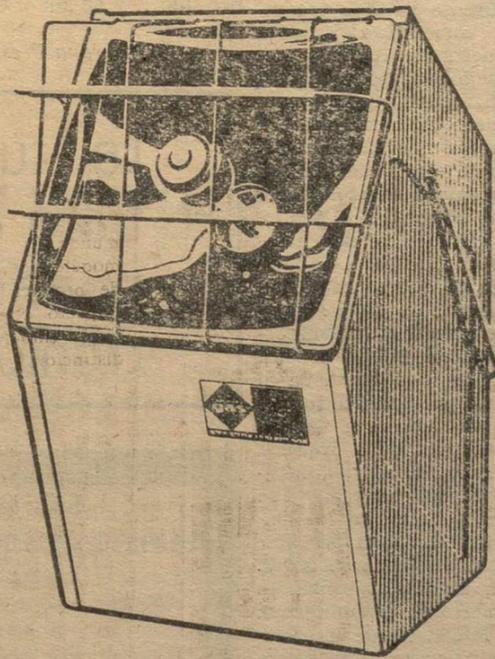
## Anuncios por palabras

VENDO REGISTRADORA NATIONAL número 3151128-842 XX, 16.000 pesetas. Máquina escribir «Ideal», alemana, 3.000 pesetas. Buenas condiciones conservación. Julián Vergara. Teléfono 10.—Cenizate.

NECESITAMOS COLABORADORES provincias artículo fácil venta plazos. Excelentes comisiones. Apartado 10.104.—Madrid.

## el calor en su hogar tiene que ser ELEGANTE

Porque su hogar merece ese ambiente en el que la estufa CAMPING GAS es un complemento más de elegancia. Su esbeltez de líneas, su moderno diseño, son los apropiados para quedar encuadrados en el marco de su hogar



tiene que ser calor  
**CAMPING GAS**  
**estufa 232**  
**PRECIO: 795 PTS**

Máximo índice de radiación de rayos infrarrojos combinado con una difusión general del calor.

**Distribuidor: REMIGIO MARTINEZ ESPINOSA**  
Márqués de Molins, 5 - ALBACETE

Y en venta en todos los distribuidores oficiales de la provincia

### AGENTES COMERCIALES

con conocimiento venta herramientas y flejes de acero, en serrerías, ferreterías, etc. Interésan en capital y plazas importante consumo. Apartado 807.—Bilbao.

## Primer Salón Fotográfico de Ruidera

Convocado por el Club Las Lagunas, con la colaboración de Fomento Turístico de Ruidera, y Los Villares

«El Club las Lagunas», cumpliendo uno de sus fines estatutarios, convoca el «Primer Salón Fotográfico de Ruidera», que se regirá por las siguientes bases:

Primera.—Podrán concurrir cuantos aficionados o profesionales de cualquier nacionalidad, lo deseen.

Segunda.—El certamen versará sobre el tema genérico de Ruidera y los específicos de «Club las Lagunas», «Entrelagos» y «Los Villares».

Tercera.—Todas las obras habrán de ser originales e inéditas.

Cuarta.—Cada concursante podrá presentar por cada tema hasta diez fotografías en blanco y negro y otras diez en color.

Quinta.—Las fotografías en blanco y negro se presentarán en tamaño 18 x 24 cm., sin margen blanco y sin montar.

Sexta.—Las fotografías se entregarán personalmente, o por correo certificado, antes del próximo día 15 de noviembre, en: «Club las Lagunas», Ruidera.

Séptima.—Un jurado de admisión clasificará las obras recibidas durante la segunda quincena de no-

viembre, y pasará las admitidas al jurado calificador, que estará constituido por relevantes personalidades de las artes y de la fotografía, cuyos nombres se harán públicos oportunamente.

Octava.—Se concederán los siguientes premios:

a) Para fotografías en blanco y negro: «Tema Ruidera».—Primero, Copa y 1.000 pesetas; segundo, 600, y tercero, 400.

b) Para fotografías en color: «Tema Ruidera».—Primero, Copa y 2.000 pesetas; segundo, 1.000 pesetas, y tercero, 500.

«Temas específicos» (para cada uno).—Primero, Copa y 600 pesetas; segundo, 400, y tercero, 250.

«Temas específicos» (para cada uno).—Primero, Copa y 1.000 pesetas; segundo, 600, y tercero, 400.

Novena.—Las obras admitidas serán expuestas al público en los salones del «Club las Lagunas», en Ruidera, desde el 18 al 31 de diciembre, verificándose la proyección de diapositivas en los días y horas que oportunamente se anunciarán.

Décima.—Las obras premiadas quedarán de propiedad de las correspondientes entidades patrocinadoras, así como sus correspondientes negativos u originales que los autores se comprometen a entregar.

Undécima.—El jurado calificador podrá conceder cuantos accesos y menciones honoríficas estime oportuno. Será único intérprete de estas bases y sus decisiones inapelables.

Duodécima.—La simple presentación de una obra a esta convocatoria, supone la plena aceptación de estas bases por su autor.

Ruidera, 1965.

TEATROS DE MADRID

**“La Celestina”, en versión de Alejandro Casona**

Se prepara la versión escénica de “La Atlántida”

MADRID.—(Crónica de ARGOS especial para LA VOZ DE ALBACETE).

Tras una semana de varias novedades líricas y otra de varios estrenos dramáticos, la siguiente ha sido de relativo reposo, pues nada importante ha ocurrido, a no ser la reposición de “La Celestina” en nueva versión de Casona.

BELLAS ARTES: “LA CELESTINA”, DE FERNANDO DE ROJAS

Ensalzar la inmortal tragicomedia sería ofender la cultura de los lectores. “La Celestina” es una obra maestra de la que ya se ha dicho cuanto se podía decir en su elogio. En cuanto a la adaptación de Alejandro Casona a la comprensión del público actual y a la condensación del texto para que la representación no exceda del tiempo normal, hemos de recordar lo manifestado

bilidad del poeta y el tico motivo de su estreno en los Festivales de España en el Retiro: la sensibilidad del autor dan como resultado una versión moderna, armoniosa y ponderosa.

Hay que volver a ensalzar la brillantez del espectáculo y la perfección de la interpretación. Ni los decorados de Mampaso, ni los figurines de Emilio Burgos admiten hoy por hoy superación. Los juegos de luces y los efectos escénicos están también en la línea de la técnica más moderna. Y luego, las ilustraciones musicales de Juan A. Castañedo.

José Tamayo puede sentirse tranquilo y orgulloso de haber confiado la dirección de su compañía a José Osuna. Si no fuera ya sólido su prestigio, sólo con esta obra se hubiera consagrado como uno de los más grandes realizados.

res escénicos. Y con ser todo el elenco muy valioso, la labor de Milagros Leal sobresale de forma extraordinaria. Los aplausos durante la representación y las cerradas ovaciones y enardecidos “bravos” de los finales, tributados conjuntamente a cuantos participan en el excepcional éxito, se dirigen principalmente a la eximia actriz. Milagros Leal, emocionada, tuvo unas palabras de sentido recuerdo para Alejandro Casona.

MARAVILLAS: “ROMANCE DE COPLAS”, POR GRACIA DE TRIANA

En el popular teatro chamberlero y después de una entusiasta temporada veraniega especialmente dedicada a Arniches, hizo su presentación un programa de variedades que resultó del agrado del auditorio y que fue fuertemente aplaudido. Intervienen en este “Romance de coplas” conocidos y notables artistas, que gozan de la simpatía y admiración del público, como Gracia de Triana, Gloria Romero, Pastora Quintero, Pepe Blanco, Tomás de Antequera, etcétera.

EN ABRIL, VERSION COMPLETA DE “LA ATLANTIDA”, DE FALLA

En el Club Internacional de Prensa ha sido presentado como director de la Orquesta de Radio y Televisión el maestro Markévitch, quien anunció para el mes de abril ofrecerá la versión completa escénica de “La Atlántida”, en homenaje a su inolvidable autor Manuel de Falla, y que después se oirá también en Cuenca. Y es muy probable que se haga una grabación en discos. También prometió que la orquesta de R.T.V. tomará parte en el Festival de la Opera, por San Isidro, pero únicamente en dos obras, pues una orquesta de nueva formación necesita la mayor parte del tiempo en ensayar los conciertos. Desde el próximo año, la Orquesta de R.T.V. dará semanalmente un concierto en el auditorium del Ministerio de Información y Turismo, que se repetirá en el Teatro de la Zarzuela y será retransmitido en diferido.

NOTICARIO BREVE “Los gatos”, la obra audaz, desagradable, de Gó

mez-Arcos, desapareció pronto del cartel.

Ahora, otra audacia: Un “Don Juan Tenorio” musical, de Antonio Gades. Que tenga mejor suerte.

Interpretando el papel central de “La tragedia de Don Duardós”, de Gil Vicente, la actriz asturiana Ana Paz Rondal, representará a España en el Festival Internacional de Teatro en Portugal.

La soprano madrileña Ana María Higuera ha ganado el primer premio del concurso internacional de canto en Toulouse, venciendo a las otras cuatro finalistas: francesa, rusa, norteamericana y yugoslava.

D. FRESNO RICO

¿Cómo deben...

Viene de la página 5

sentarse sobre una pierna y tocando el suelo con la otra, o simplemente con las dos recogidas en el asiento.

Estas son de las pocas que se comportan más o menos como son. Sin la salsa a lo Hollywood que las somete y esclaviza. Estas son las que han logrado ser como son. Las otras... son las que prefieren ser como quisieran haber sido... y he ahí el drama...

Europa Press

Ministerio de Agricultura Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural

AVISO

Anunciando los trabajos de investigación de la propiedad de la zona de LAS ANORIAS

Acordada por Decreto de 11 de septiembre de 1965 la concentración parcelaria en la zona de Las Anorias (Albacete) se anuncia que los trabajos de investigación de propietarios a efectos de concentración, darán comienzo el día 23 de octubre de 1965 y se prolongarán durante un periodo de 30 días hábiles.

Se requiere a los propietarios, arrendatarios, aparceros y en general a los cultivadores y titulares de cualquier derecho, para que dentro del indicado plazo presenten a los funcionarios del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural los títulos escritos en que funden sus derechos y declaren, en todo caso, los gravámenes o situaciones jurídicas que afectan a sus fincas o derechos.

Se advierte que las fincas cuyos propietarios no aparecieran en este período serán consideradas como de desconocidos y se les dará el destino señalado por la Ley de 8 de noviembre de 1962. Igualmente se advierte que la falsedad de estas declaraciones darán lugar, con independencia de las sanciones penales, a la responsabilidad por daños y perjuicios que se deriven de dicha falsedad u omisión.

Los trabajos de concentración afectarán a la totalidad de las parcelas de la zona de Las Anorias, cuyo perímetro será, en principio, el de la parte del término municipal de Pétrola (Albacete), perteneciente a la entidad de Las Anorias; por lo tanto, los propietarios de las mismas deberán, en su propio interés, además de hacer la declaración de sus parcelas, seguir el desarrollo de los trabajos de concentración para hacer valer sus derechos en el momento oportuno.

Albacete, 21 de octubre de 1965.

EL INGENIERO JEFE DE LA DELEGACION,

Fdo: J. Antonio Cabañas Colom

Última hora deportiva

**El jugador albacetense de ajedrez Gómez Cebrián, seleccionado para el encuentro Suiza-España en Zurich**

—oOo—

**Una carta del presidente de la Federación Manchega de Ajedrez**

Nos complace, como albacetenses siempre deseosos de resaltar los éxitos de nuestros deportistas, reproducir a continuación la carta que, con ruego de publicación, nos remite esta tarde el presidente de la Federación Manchega de Ajedrez, nuestro querido amigo, don Pedro Franco Arabi y cuyo texto es el siguiente:

Albacete, 22 de octubre 1965

Señor don ANTONIO ANDUJAR BALSALOBRE Director de LA VOZ DE ALBACETE ALBACETE,

Mi querido amigo:

Por si consideras interesante para su publicación en el diario de tu digna dirección, pongo en tu conocimiento que en el día de ayer recibí un telegrama de la Federación Española de Ajedrez, en el que me dice lo siguiente:

“Gómez Cebrián seleccionado Suiza-España, en Zurich. Salida, 29 corriente. Vuelta, 4 noviembre. Urgen conocer conformidad. Caso afirmativo, resuelve pasaporte y permiso. Saludos. Heras.”

A esta Federación de Albacete le complace muchísimo que nuestro jugador haya sido seleccionado para tan importante encuentro internacional, que confirma la magnífica labor hecha en la actual temporada por nuestro jugador, tanto en el Campeonato Provincial, Semifinales de Mérida y final del Campeonato de España Individual, jugado en Sevilla últimamente, como el haber conseguido ser campeón de España del año 1965 de Organizaciones del Movimiento.

Dándote las gracias una vez más por tu ayuda y colaboración con esta Federación, recibe un fuerte abrazo de tu buen amigo,

Pedro Franco Arabi

Plazos y contado



RELOJES-JOYAS-AFEITADORAS ELECTRICAS INDUSTRIAL SUIZA. Apar

tado, 85. Zamora SE ADMITEN COLABORADORES

La tuberculosis que no se trata a tiempo y durante un plazo suficiente se hace crónica.

DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE LA PISTOLA ELECTRICA PARA PINTURA AL DUCO TIPO “ASSISTENT” PRECIO TOTAL 1395 PTAS. SOLAMENTE A EFECTOS DE SU DIVULGACION EN ESPAÑA

Gastos de aduana y expedición incluidos



Indispensable para toda clase de trabajos en su hogar o en el taller, así como para la conservación de las máquinas. No hay necesidad de utilizar compresor. Basta conectar el aparato a la red de corriente eléctrica. Trabajo limpio y sin molestias, basta llenar el depósito de la pistola con barniz. Indispensable para pintar madera y metales, revoque de los muros y murallas, así como techos. Para los aceites de toda clase, productos anticorrosivos, productos antiparasitarios y para todos los demás fluidos, etc. Juego completo; incluido pulverizador, tobera, depósito metálico, cable, toma de corriente, así como receptáculo de materia plástica. Instrucciones de uso en español. En la actualidad el plazo de entrega es de treinta días aproximadamente. Dirijan sus demandas directamente a nuestra Casa.

Expedición inmediata. El precio es de solamente Ptas. 1395 todo incluido— contra reembolso. No envíe ninguna cantidad por adelantado. Indique el voltaje deseado. Seis meses de garantía. Le rogamos que al formular su pedido, lo redacte con letra clara.

PAUL KRAMPEN & CO. HERRAMIENTAS Y MAQUINAS 5672 Leichlingen, Forst 201 (Alemania)

**Desde: TORONTO**  
**Escribe: WEBSTER ANDERSON**

# Se ha descubierto el mayor "ajuste de cuentas" desde los tiempos de Chicago

**Se cree que por lo menos doce hombres han sido asesinados**

**Iban a declarar como testigos contra un poderoso gang de atracadores**

TORONTO.—(Crónica de EUROPA PRESS, recibida por télex, en exclusiva para este periódico).

Cientos de policías están buscando en las ciénagas de los alrededores de Quebec y Montreal los cuerpos de las víctimas de un "ajuste de cuentas" entre gángsters. Hasta el momento han sido encontrados cinco y se tiene la seguridad de que aún no han sido localizados por lo menos siete más.

Realmente, la lucha contra el imperio del crimen ha sufrido un gran cambio en los últimos treinta años. La posición de la ley

se ha reforzado y es mucho más difícil infringirla. Aquellos tiempos de Chicago, en los años treinta, cuando se producían varios crímenes diarios muchas veces en masa, cuando las potentes bandas dirigidas por hombres como Al Capone se disputaban el dominio del bajo mundo a tiro limpio, sin que la policía—casi siempre sobornada—pudiese hacer nada por impedirlo, han pasado a la historia.

Sin embargo, el crimen no ha muerto, y de vez en cuando surge el asesinato, el "ajuste de cuentas", como ha sucedido reciente-

mente en Quebec, la capital de Canadá, donde se cree que por lo menos doce hombres han muerto en una lucha entre gángsters, "porque sabían demasiado".

Cientos de policías buscan en los cenagales de los alrededores de la capital y de Toronto, los cuerpos de las víctimas. Hasta el momento han sido encontrados ya cinco cadáveres, parcialmente descompuestos y cubiertos de barro, pero se cree que aún se hallan enterrados otros siete más.

El primero de los cuerpos fue encontrado por dos muchachos que regresaban de la escuela y manifestaron muy asustados a sus padres, que habían visto una cabeza humana sobresalir de una ciénaga situada a unos treinta y cinco kilómetros de Quebec. Cuando la Policía registró la zona, encontró los cadáveres de otros cuatro hombres, todos ellos identificados como delincuentes habituales, con amplio historial en los archivos de la Policía.

Aparentemente, el motivo de los asesinatos está relacionado con una encuesta llevada a cabo por la Policía a fin de poner al descubierto las actividades de una potente banda de criminales que se cree ha amasado una fortuna de más de tres mil trescientos millones de pesetas por medios ilegales, que van desde el atraco a mano armada hasta el asesinato, pasando por la estaca.

Todos los asesinados habían sido interrogados por la Policía sobre las actividades de la banda, y dos de ellos habían accedido a testificar en contra de la misma. Un tercero había sido acusado de provocar veinte incendios por orden de los dirigentes de la banda.

Claude Wagner, ministro de Justicia, ha declarado, en relación con estos asesinatos: "El bajo mundo se muestra extraordinariamente nervioso últimamente. Para suprimir las pruebas contra ellos y asegurarse el silencio de sus cómplices, los dirigentes del crimen organizado están suprimiendo importantes testigos. Es obvio que las bandas de criminales están comenzando a sentir los efectos de la presión que se realiza contra ellos. Cabe esperar que el pánico cunda en sus filas en las próximas semanas".

Otros siete hombres que habían sido interrogados por la Policía han desapa-

recido en los últimos quince días sin dejar rastro. Las autoridades creen que han corrido la misma suerte que los cinco anteriores, y son sus cuerpos lo que se está buscando en las ciénagas.

Wagner ha manifestado que ofrecerá custodia a todo el que proporcione información. "Al ritmo en que los testigos están siendo eliminados, dijo, creo que es mejor para los que sepan algo que acudan a decirnoslo y se acojan así a nuestra protección".

EUROPA PRESS

## Próximas actividades del Grupo Teatral "Coturno" de "Educación y Descanso"

Francisco Ballesteros ha sido nombrado director

La Obra Sindical "Educación y Descanso" va a reanudar, muy en breve, las actividades de su Grupo teatral "Coturno", poniéndose a participar en la Semana Navideña del Productor, el 15 de diciembre, en Murcia, así como ofrecer representaciones en Albacete. Para ello se preparan ya obras de Alejandro Casona, Miguel Minura, Buero Vallejo, Jardiel Poncela, Dürrenmat, Ionesco y Wilder.

El Grupo Teatral "Coturno" va a prestar especial atención al teatro de calidad, escogiendo obras consagradas en España y el extranjero. Esta nueva tendencia del conjunto ha de merecer, sin duda, la mejor acogida, y viene marcada por el reciente nombramiento de director artístico, cargo que ha recaído en Francisco Ballesteros.

Francisco Ballesteros ha pertenecido al "T.E.U." de Albacete como primer actor, desde su creación, obteniendo el segundo pre-

El director del Grupo Teatral de "Educación y Descanso" dirigió, durante dos años, este mismo Grupo, de la Obra Sindical, y en enero de 1964 asistió a las I Jornadas Nacionales de Teatro Universitario, con clases teóricas y prácticas a cargo de Alberto González Vergel, Alfredo Marquerie, Cayetano Luca de Tena y Mara Cruz, obteniendo diploma.

La presencia de Francisco Ballesteros al frente del conjunto se dejará sentir, como es de esperar, tanto por su dominio del teatro como por el repertorio que ya prepara.

## Ministerio de Agricultura Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural

### AVISO

#### Anunciando los trabajos de investigación de la propiedad de la zona de CORRAL-RUBIO

Acordada por Decreto de 11 de septiembre de 1965 la concentración parcelaria en la zona Corral-Rubio (Albacete), se anuncia que los trabajos de investigación de propietarios a efectos de concentración, darán comienzo el día 23 de octubre de 1965 y se prolongarán durante un período de treinta días hábiles.

Se requiere a los propietarios, arrendatarios, aparceros y en general a los cultivadores y titulares de cualquier derecho, para que dentro del indicado plazo presenten a los funcionarios del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural los títulos escritos en que funden sus derechos y declaren, en todo caso, los gravámenes o situaciones jurídicas que afecten a sus fincas o derechos.

Se advierte que las fincas cuyos propietarios no aparecieran en este período, serán consideradas como de desconocidos y se les dará el destino señalado por la Ley de 8 de noviembre de 1962. Igualmente se advierte que la falsedad de estas declaraciones dará lugar, con independencia de las sanciones penales, a la responsabilidad por daños y perjuicios que se deriven de dicha falsedad u omisión.

Los trabajos de concentración afectarán a la totalidad de las parcelas de la zona de Corral-Rubio, cuyo perímetro será, en principio, el de la parte del término municipal de Corral-Rubio (Albacete), perteneciente a la entidad del mismo nombre; por lo tanto los propietarios de las mismas deberán, en su propio interés, además de hacer la declaración de sus parcelas, seguir el desarrollo de los trabajos de concentración para hacer valer sus derechos en el momento oportuno.

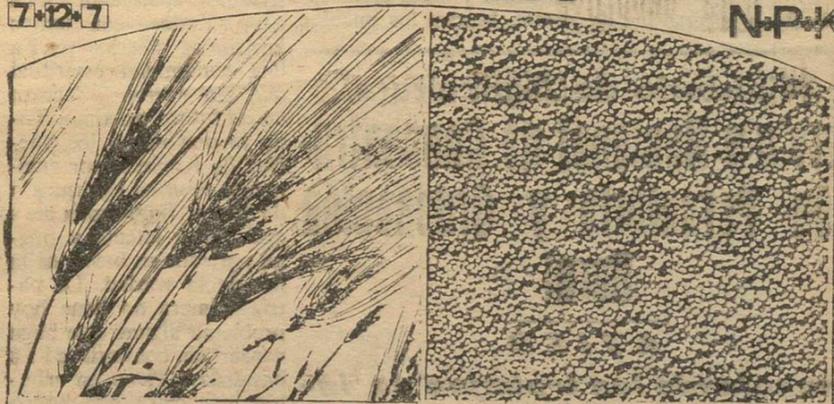
Albacete, 21 de octubre de 1965.

EL INGENIERO JEFE DE LA DELEGACION,  
Fdo: J. Antonio Cabañas Colom

## Complejo granulado TEMPERO

10-10-10  
7-12-7

N-P-K



Agricultor: El Abono Complejo "TEMPERO", de Abonos Sevilla, no es una mezcla, sino una combinación. Es el resultado de unas reacciones químicas que tienen lugar entre diversas primeras materias nitrogenadas, fosfatadas y potásicas; dando un producto complejo granulado, de gran eficacia y concentración.

- DISTRIBUCION MAS UNIFORME
- PERFECTA ASIMILACION POR LAS PLANTAS
- ESTABILIDAD
- ALIMENTACION EQUILIBRADA
- AHORRO EN TIEMPO EN LA DISTRIBUCION
- AHORRO EN TRANSPORTE POR SU MAYOR CONCENTRACION
- MENOS ESPACIO EN SU ALMACENAMIENTO
- ABONADO MAS ECONOMICO

## ABONOS SEVILLA S.A.

Información y Ventas: Domicilio Social, Marqués de Villamagna, 4 - MADRID-1  
EN SU FACTORIA DE TABLADA SEVILLA, Y EN TODAS LAS AGENCIAS Y ALMACENES DE UNION ESPAÑOLA DE EXPLOSIVOS.

Albacete	Unión Española de Explosivos, S. A.	Salamanca, 12
Almansa	José Julián Sánchez Gascón.	Carretera de Ayora, 6
Casas de Juan Núñez	Pedro Cebrián Arce	Cura, 34
Casas Ibáñez	Francisco García Descalzo	C/. de la Merced, s/n.
Chinchilla	Francisco García González	Arenal, 55
El Salobral	Antonio Gortázar García	Peñas s/n.
Elche de la Sierra	José Alemán Salmerón	José Antonio, 1-en Elche de la Sierra
Hellín	José Alemán Salmerón	José Antonio, 1-en Elche de la Sierra
La Roda	Pedro Navarro Martínez	Parque de José Antonio, 12
Lezuza	Pedro López Lozano	Bolea, 1
Madrigueras	Francisco del Moral Larrey	Tarazona, 8
Montealegre del Castillo	Felipe Lajara Lajara	José Antonio, 17
Munera	Luis Morcillo Laríos	José Antonio, 38
Pozo-Cañada	Elicerio Villanueva Candel	Colón, 23
Pozohondo	José Sánchez García	Carretera de Liétor, s/n.
San Pedro	Manuel de la Rosa de la Rosa	Raimundo Lulio, 4 - Albacete
Tobarra	Pedro José Gil Alfaro	Av. de José Antonio, 6
Villarrobledo	Fontecha y Cano, S. A.	Fca. de Harinas "Nuestra Señora de la Caridad"
Villapalacios	Pedro José Navarro Rodríguez	Av. de José Antonio, 40

# La novísima antigüedad del doce de octubre

Por José GARCIA NIETO

A alguien hemos oído decir que es difícil escribir en prosa para un doce de octubre. Empresa poética, efemérides creadora, invención de un mundo para los hombres, son fuerzas que exigen el verso, palabra primera, descubrimiento del idioma... Y alguna vez, leyendo a Dilthey, cuando nos dice que en toda obra poética operan de igual modo voluntad, azar y destino, hemos pensado, en una traslación segura y emotiva, que esas son constantes sensibles del Descubrimiento. Destino que iba llamando las concurrencias de la historia a una coyuntura poco menos que milagrosa; voluntad de un hombre—de unos hombres, mejor—que no desmayaron hasta conseguir aquellas vísperas esperanzadoras, y el azar, el portentoso azar, que llevaría la aguja desconcertante de su misterio a las orillas impensadas, donde media tierra iba a hacerse luz de

pronto en un amanecer sin paralelo. Lo que se origina de manera poética, con sustancia que arranca de poderes tan mágicamente dispuestos, no puede nunca convertirse en perecedero o en caduco. Y por eso los que han tratado en el tiempo de borrar ese día, primerísimo en importancia para la historia de la humanidad, no han hecho otra cosa que despertar nuevos fervores, nuevas defensas de lo que por sí sólo se mantiene en el alza de su brillantísimo origen. En esto ha habido también una distinta clase de suerte para nuestras generaciones. En estos momentos en que América, la América de raíz hispánica sigue buscando diferenciaciones dentro de su sustantividad, los constantes originarios se enriquecen al vertebrar esos esfuerzos. La búsqueda se produce en un instante de la historia en que valiente, necesaria y hasta agresivamente, buscan los pueblos

una caracterización que les sea propia y les dé dignidad y entereza en el concierto de las naciones. América, los pueblos americanos, con juventud e ímpetu de una parte, y, de otra, con dolorosas enseñanzas en su piel, actúan contrastándose y buscándose sobre unas raíces que saben que les son comunes y sustanciales. Como si cada uno de estos pueblos fuera un muchacho fuerte, imprevisiblemente madurado, que se desgajara de la coyuntura familiar sin perder una de las gracias ni una de las memorias de su fortaleza y de su sangre, cada uno de estos pueblos, decimos, rompe el aire de la madurez peligrosamente sólo, pero con la base firme de una trayectoria y un destino de poética e indestructible unidad.

En pocas ocasiones hemos visto una raza—y no estará de más que por una vez siquiera, acudamos a términos aparentem e n t e s u p e r a d o s—con tantos horizontes abiertos para una comunidad espiritual que sea norma y lección en un futuro próximo. Todo lo que une a los pueblos de América por encima de posibles egoísmos o de torpes oportunidades está ahora latente y pugna por salir en busca de la luz de la verdad. La patria primera no tiene hoy problema alguno que haga pensar en conveniencias bastardas. Tiene en cambio más clara que nunca su ejecutoria espiritual informando un mundo del que forma parte indudablemente bien ganada. Que todo esto se sienta ahora con generosidad no de última hora, es algo que nos hemos ganado a fuerza y sacrificio de buenas voluntades. Azar y destino siguen señalando con su brújula inexorable, aunque desconocida, un norte que sólo los pueblos hispánicos sienten, y que acaso otros no pueden ni adivinar. "Yo no digo mi canción sino a quien conmigo va", se oye en nuestros cancioneros. Y esa canción dicha casi a ciegas, sobre un mar tenebroso y amenazador, en un día de octubre de hace cerca de quinientos años, suena ahora con nuevos matices, con sorprendente y alentadora oportunidad. Son las nuevas generaciones, precisamente, las buscadoras de entida d e s nacionales de sólida y generosa estructura, las trazadoras de leyes y normas que den sentido fecundo a la hermandad de las individualidades, las que mejor comprenden la importancia de aquella fecha y la potencia cordial que encerraba. Porque el doce de octubre se seña l a—hoy mejor que nunca lo vemos—no como una meta bri-

llante en la historia de una nación, sino como una semilla g e r m i n a l en el fundamento de una comunidad. Nunca como ahora se nos hacen vivas y operantes aquellas palabras del profesor García Morente, cuando decía: "Cada generación de las que se suceden sobre la piel de toro de nuestra vieja y amada península tiene por esencial cometido el sacar del pasado y del presente de España su idea de lo que debe ser el porvenir inmediato". Escribía esto en un libro ceñido a ideas sobre la hispanidad, donde decía también que "el hombre hispánico es el que confiere a la vida un sentido trascendente"... Ese hombre y esas generaciones, trascendentes hoy, emplazadas hoy a llenar el mundo de sentido, tienen en el orbe de la hispanidad una tarea común que se define de manera "muy antigua y muy moderna" a la vez, como podríamos decir glosando a Rubén. La antigüedad y la actualidad de estos pueblos es lo que mandará en un orden positivo para el futuro. Esa es la novísima antigüedad que nos revela el doce de octubre.



## Nota histórica sobre la «Torre de Isso»

El edificio llamado actualmente «Torre de Isso» es la parte que se conserva del castillo mencionado en la relación hecha por la Villa de Hellín en enero de 1576 en cumplimiento de lo mandado por Felipe II en Real Cédula dada en El Pardo el 27 de octubre de 1575, y en cuya relación se dice que en la huerta de Isso hay un castillo con torres hechas con tierra y argamasa, el cual castillo es muy antiguo y casi todo está caído en ruinas. Actualmente hay referencias a ese castillo en la obra «Castillos de España» de Sarthou, aunque incurre en los errores de afirmar que la ermita del Rosario está adosada a los muros (confusión con Hellín) y que entre las ruinas se encuentran los llamados «Baños de la reina». En un documento de fines del siglo XVII se citan las torres del castillo de Isso, ya que se reconoce censo sobre «una tahulla de tierra arimada a las torres del castillo». Isso y Hellín, con sus castillos, fueron reconquistados por el infante don Alfonso, y éste, siendo después el Rey don Alfonso X, les concedió los mismos privilegios, que fueron confirmados por sus sucesores, y así Fernan-

do IV dijo que las «villas» de Hellín e Isso eran suyas y que había de hacerles mucho bien y mucha merced. Había pertenecido a don Juan Manuel y se pactó su entrega al Rey de Castilla, quedando Elche por el de Aragón, y recibiendo don Juan Manuel lo de Alarcón. Los Reyes Católicos concedieron la Alcaldía del castillo de Hellín a don Juan de Valcárcel con motivo de la reducción de la villa a la Corona Real, y, si bien no encontramos noticias de aquella época sobre el castillo de Isso, la familia Valcárcel tuvo allí vinculadas importantes posesiones. En 1804 era alcaide del castillo de Hellín el príncipe Pío de Saboya, don Antonio Valcárcel Pío de Saboya, marqués de Castel Rodrigo y Almonacid, duque de Nochera, capitán general de las islas Tercera, Fallar y Pico Mirandola, Grande de España de Primera Clase, comendador de la Orden de Cristo, célebre arqueólogo, y académico de número de la Real de la Historia. Un descendiente suyo en la mencionada vinculación enajenó las fincas que le pertenecían, tanto en Hellín como en Isso, y entre éstas, según referencias, la llamada «Torre de Isso». Jacobo Serra Martínez

### Ministerio de Agricultura Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural

#### AVISO

#### Anunciando los trabajos de investigación de la propiedad de la zona de PETROLA

Acordada por Decreto 11 de septiembre de 1965 la concentración parcelaria en la zona de Pétrola, se anuncia que los trabajos de investigación de propietarios a efectos de concentración, darán comienzo el día 23 de octubre de 1965 y se prolongarán durante un período de treinta días hábiles. Se requiere a los propietarios, arrendatarios, aparceros y en general a los cultivadores y titulares de cualquier derecho, para que dentro del indicado plazo presenten a los funcionarios del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural los títulos escritos en que funden su derecho y declaren, en todo caso, los gravámenes o situaciones jurídicas que afectan a sus fincas o derechos. Se advierte que las fincas cuyos propietarios no aparecieran en este período serán consideradas como de desconocidos y se les dará el destino señalado por la Ley de 8 de noviembre de 1962. Igualmente se advierte que la falsedad de estas declaraciones dará lugar, con independencia de las sanciones penales, a la responsabilidad por daños y perjuicios que se derivan de dicha falsedad u omisión. Los trabajos de concentración afectarán a la totalidad de las parcelas de la zona de Pétrola, cuyo perímetro será, en principio, el de la parte del término municipal de Pétrola, perteneciente a la entidad del mismo nombre; por lo tanto los propietarios de las mismas deberán en su propio interés, además de hacer la declaración de sus parcelas, seguir el desarrollo de los trabajos de concentración para hacer valer sus derechos en el momento oportuno. Albacete, 21 de octubre de 1965. EL INGENIERO JEFE DE LA DELEGACION, Fdo: J. Antonio Cabañas Colom



ESTANTERIAS METALICAS CON TRATAMIENTO ANTICORROSIVO

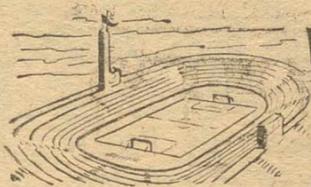
TODAS Y CADA UNA DE SUS PIEZAS SON FABRICADAS EN LA CADENA DE PRODUCCION Y MONTAJE CON LA TECNICA Y MAQUINARIA MAS MODERNA DE EUROPA

FRANCISCO ESQUITINO, S.A. Fabrica con sistema, calidad y productividad a escala internacional...

...y vende la organización comercial en distribución exclusiva: **STANDIA**

MAYOR, 46 y 48 • Teléf. 248 85 86 - MADRID-13 Carretera Andalucía, Km. 6,300 • Teléf. 237 13 63

Delegación de ventas: LUIS BONAL PEREZ — Blasco de Garay, 16 Teléfono 45-91 — ALBACETE



# Deportes

## Dik Tiger ganó anoche el Campeonato Mundial de los Pesos Medios

**Su victoria sobre el norteamericano Giardello le fue otorgada por unanimidad**

NUEVA YORK, 21.—El pugil de Nigeria, Dick Tiger, ha reconquistado el título mundial de los pesos medios, por puntos, a la distancia de 15 asaltos, arrebatándosele al hasta ahora campeón, Joey Giardello.

Giardello había logrado el título en diciembre de 1963, al vencer a Tiger.

El combate se ha disputado en el Madison Square Garden en presencia de 17.000 espectadores.

La decisión del árbitro Johnny Lobianco y de los jueces, Castellano y Al Berl, ha sido unánime.—Alfil

NUEVA YORK, 22.—La victoria de Dick Tiger sobre el norteamericano Joey Giardello le fue otorgada por unanimidad de los dos jueces del árbitro.

El árbitro Johnny de Bianco, dio nueve asaltos para Tiger, cinco para Giardello y uno nulo, mientras que los jueces concedieron respectivamente diez asaltos para Tiger y cinco para Giardello y ocho contra seis y uno nulo.

La recaudación de la velada se elevó a 161.000 dólares con una entrada de 17.000 espectadores.—Alfil

**GIARDELLO ANUNCIA SU RETIRADA**

NUEVA YORK, 22.—"No quiero ser uno de esos ídolos caídos que intentan

volver a la cumbre. No sé lo que haré". Joey Giardello derregado sobre su mesa en el vestuario, con la cabeza gacha y el rostro ensangrentado, habla lentamente.

Su esposa se encuentra a su lado, Rosalía, madre de sus cuatro hijos se inclina sobre Joey, le besa cariñosamente y responde sonriente a los que le preguntan qué debe hacer su esposo: "Mi marido se va a retirar".

"Ya oyeron lo que dijo", confirma Giardello. "Pero —agrega— quiero volver a pelear una sola vez, para ayudar a los niños retrasados mentales de Providence. El chico me pidió que lo hiciera y pelearé el 8 de diciembre". Giardello se refiere a su hijo Carmine de 11 años, retrasado mental. "Mi hijo —explica con lágrimas en los ojos— decía que no podía perder. Le he defraudado. No lloro por el título. Pero he defraudado a mi hijo. Les he causado daño a mis niños. Eso es todo". Giardello pasa a la ducha.

Después habla de su infortunado combate. "Mi derecha era lenta. Mis piernas eran lentas, todo era lento". Mueve la cabeza de derecha a izquierda, "Pero no merecía una decisión tan severa".

"Creo que el combate estuvo más equilibrado de lo que dijeron los jueces. Cierzo que estuve dema-

siado lento. Tal vez me entrené demasiado; pero deseaba tanto gustar en Nueva York... Quería darle un buen combate a Nueva York. Un buen combate." Sus palabras se pierden en un murmullo.

En cuanto al nuevo campeón mundial de los pesos medios, éste no puede ocultar su inmenso gozo, tras su brillante y clara victoria. Tiger, en medio de una atmósfera de júbilo explica modesta y tranquilamente que tenía el convencimiento de que iba a reconquistar su título. Esto lo supo desde el primer asalto. "No hice más que pelear duro; no llevaba la cuenta, pero sabía que iba a reconquistar mi título". —Alfil

## Forma con Lavín el ala izquierda más joven de España

Finalizamos hoy nuestro reportaje iniciado ayer, en esta misma sección deportiva, bajo el título que antecede y que se refería al jugador José Francisco Rojo, del At. de Bilbao, que a los 18 años, se ha ganado la titularidad de su club, formando con Lavín, el ala izquierda más joven de España. Dice así el final de este interesante reportaje deportivo:

En esta última cualidad se parece a Piru.

### SUS ADMIRACIONES

—¿A qué jugadores actualmente admira?

—A Lapetra, sobre todo. Tiene mucho juego, aunque también le acusan de ser un poco lento.

—¿Más?

—A Mendoza, por su clase extraordinaria. Y a Ufarte, cuyos regates son medio gol.

Rojo añade:

—Y en el Atlético, a Uriarte y Aguirre, especialmente, aunque todos son grandes jugadores.

—¿Y de los antiguos, siente predilección, tiene una idea especialmente elevada de alguno que fuera ídolo, superclase?

—De Bata y de Pichichi, de los cuales oigo hablar a menudo en casa.

José Francisco Rojo ha entrenado a las órdenes de José Luis Garay, con los

## Acuerdos del Comité de Competición

**Sanción de cuatro partidos a un jugador del Novelda**

El Comité de Competición de la Federación Murciana de Fútbol, en su sesión semanal, adoptó los siguientes acuerdos:

### TERCERA DIVISION

Suspender por cuatro partidos al jugador Antonio Birlanga Gómez, del Novelda C. F., por agresión a un contrario.

Suspender por un partido a los jugadores Tomás García Valero, del C. D. Eldense, por desconsideración con un contrario, y Miguel Tabíos Pamiés, del Atlético Cartagena, por formular reparos al árbitro, habiendo sido expulsados del terreno de juego.

Imponer multa a los jugadores Francisco Sánchez López, del Águilas C. F., por desconsideración con un contrario, y Manuel Martínez Villalba, del Cieza C. F., por formular reparos al árbitro.

Amonestar e imponer multa al jugador Pedro Sánchez Navarro, del C. D. Lorca, por practicar juego peligroso.

Imponer multa al Cieza C. F., por arrojar una piedra a un juez de línea, averiándole el reloj de pulsera, condenando además, al club, al pago de la reparación.

Suspender por tres meses al delegado de Campo del Cieza C. F., por incumplimiento de sus obligaciones e imponiéndole la multa correspondiente.

Autorizar que el partido Alicante-Cieza, se celebre a las 11'30 del próximo domingo.

Autorizar que el partido Imperial-La Roda, se celebre a las siete de la tarde del próximo domingo.

### PRIMERA REGIONAL

Imponer multa al C. D. La Unión, por no remitir el informe sobre la actuación del árbitro.

Desestimar la reclamación del C. D. Tobarra, en relación con las licencias de los jugadores del U. D. Villena, una vez comprobadas las fotografías con las solicitudes de inscripción obrantes en esta Regional.

### JUVENILES

Desestimar la reclamación formulada por el Albacete Balompié, sobre jugadores del Yeclano C. F.

## Los que pitarán el domingo

### Carrasco dirigirá el Albacete-Ilicitano

Para la próxima jornada, en las competiciones regionales, se han designado los siguientes árbitros:

**TERCERA DIVISION**  
Eldense-Cartagena, Alonso Pérez.

Abarán-Novelda, Jiménez Madrid.

Albacete-Ilicitano, Carrasco.

Águilas-Jumilla, Llorens.

At. Cartagena-Lorca, Torres Bernabéu.

Imperial-La Roda, Hernández Griñán.

Alicante-Cieza, Navarro Pérez.

Orihuela-Rayó Ibense, Alpañés.

**PRIMERA REGIONAL**  
La Unión-Yeclano, García Puche.

Olimpico-Villajoyosa, Borja.

Tobarra-Altea, Satué (Fernando).

Jumilla-Villena U. D., Buitrago.

Villena C. F.-Alfombras Imperial, Comarcal Alicante.

Monóvar-Almansa, Id., Id.

Benidorm-Xixona, Id. Id.

## ¡Ha muerto Calamocho!



Pascual Sánchez Villalba era más popularmente conocido por Calamocho.

Fue destacado corredor ciclista, de los tiempos de Camisilla, Manolo el Lechero, Segura, Daniel, César, "El Chico de los Muertos", Pajarero, Jardín y tantas otras viejas glorias del ciclismo albacetense.

Esforzados hombres de la ruta que por aquel entonces encontraban muchas más dificultades que los ciclistas actuales, con recorridos o trazados infames, escasos premios y pesadas bicicletas, todo muy distinto al ciclismo de ahora, más "señorito" y mucho mejor pagado.

Calamocho fue como corredor un gran entusiasta de la bici, deporte que alternaba con su trabajo cotidiano, sin apenas tiempo para un completo entrenamiento pero sí con unas ilusiones locas en la práctica de su deporte favorito. Su fama no llegó a rebasar la esfera regional, si bien dentro de ésta gozó de popularidad, cosechando no pocos triunfos y siempre poniendo de relieve su alto espíritu deportivo, combatividad y sana honradez ciclista. Hasta ya maduro en edad se mantuvo como corredor en activo, participando en muchas competiciones e incluso llegando a ostentar el título de campeón albacetense. Después, ya retirado, continuó viviendo el ambiente ciclista, aunque como importante industrial del ramo, al frente de su taller-comercio abierto en nuestra capital.

El viejo y buen amigo Pascual acaba de morir víctima de breve pero penosa enfermedad, cuyo acto del sepelio ha tenido lugar esta tarde, constituyendo una numerosa y sentida manifestación de duelo.

En la carrera eterna de la muerte, en rápido sprint, se nos fue para siempre el popular Calamocho. Descanse en paz.

En la carrera eterna de la muerte, en rápido sprint, se nos fue para siempre el popular Calamocho. Descanse en paz.

En la carrera eterna de la muerte, en rápido sprint, se nos fue para siempre el popular Calamocho. Descanse en paz.

En la carrera eterna de la muerte, en rápido sprint, se nos fue para siempre el popular Calamocho. Descanse en paz.

En la carrera eterna de la muerte, en rápido sprint, se nos fue para siempre el popular Calamocho. Descanse en paz.

En la carrera eterna de la muerte, en rápido sprint, se nos fue para siempre el popular Calamocho. Descanse en paz.

En la carrera eterna de la muerte, en rápido sprint, se nos fue para siempre el popular Calamocho. Descanse en paz.

En la carrera eterna de la muerte, en rápido sprint, se nos fue para siempre el popular Calamocho. Descanse en paz.

En la carrera eterna de la muerte, en rápido sprint, se nos fue para siempre el popular Calamocho. Descanse en paz.

## Electra Albacetense, S. A.

### AVISO

El próximo domingo, día 24, se suspenderá el servicio eléctrico en los siguientes sectores:

Sector Pablo Medina (Albacete), limitado por las calles de Barrio San Antón, Comandante Molina y Padre Romano, de 7 a 12.

Elche de la Sierra y Agramón, de 8 a 10.

Casas de Ves, Alborea, Alatoz y Carcelén, de 7 a 14.

Fuentealbilla, de 7 a 12.

## Hidroeléctrica Española, S. A.

### AVISO

El próximo domingo, día 24, se suspenderá el servicio eléctrico, a los siguientes sectores de Almansa:

Hernán Cortés, Moscardó, Fuentecitas y particulares, de 7 a 9.

# Los novillos de «Pedrés» desencajonados esta mañana en Hellín han producido gran sensación por su presentación y bravura

Mañana llegarán a Albacete el rejoneador don Alvaro Domecq y el novillero Flores Blázquez, que con Pedrés, Osuna y Joselito González, actuarán desinteresadamente para el "Albergue Infantil San Rafael" el próximo domingo

La expectación ante este acontecimiento taurino es extraordinaria



Crece por momentos la expectación ante el sensacional acontecimiento taurino anunciado para el próximo domingo, a las cuatro de la tarde, en Hellín, y en el que intervendrán desinteresadamente, para ayudar a las niñas acogidas en el "Albergue Infantil San Rafael" de aquella ciudad, el famoso caballero rejoneador, don Alvaro Domecq Romero, y los no menos famosos diestros "Pedrés"—principal impulsor de esta bella gesta taurina—, Pepe Osuna, Flórez Blázquez y el hellinero Joselito González, lidiando cinco hermosos ejemplares, precisamente de la ganadería de don Pedro Martínez González—nuestro "Pedrés"—recientemente retirado de su arriesgada profesión en el coso de Hellín y que toreará por vez primera su propio ganado.



Pedrés llegó esta madrugada a Albacete, continuando viaje a Hellín, donde a primeras horas de esta mañana, dirigió las operaciones de la desencajonada de sus reses, ante los miembros de la Comisión Organizadora y numeroso público, que ha quedado admirado de la magnífica presentación de los novillos, que dieron extraordinarias pruebas de acometividad y bravura—tan propia de la casta de Atanasio Fernández, de la que proceden—al salir de los cajones.



Por lo que respecta a los restantes diestros, Pepe Osuna, en Albacete, y Joselito González, en Hellín, esperan impacientes la hora de enfrentarse con los astados y hacer caridad, mientras don Alvaro Domecq, el gran caballero jerezano, tiene anunciada



## Anuncio de huelga general en Buenos Aires

Convocada por los sindicatos peronistas

BUENOS AIRES, 22.—Los Sindicatos peronistas han convocado a sus dos millones de afiliados para que lleven a cabo hoy una huelga general en todo el país, con objeto de apoyar las protestas contra las restricciones impuestas por el Gobierno a las actividades políticas de los Sindicatos.—Efe



continuo viaje a Hellín, con su cuadrilla y apoderado, a primeras horas de la noche, teniendo igualmente reservadas las habitaciones en uno de sus hoteles.

Como decíamos al principio, la expectación es extraordinaria, no sólo en Hellín, donde ya se han vendido millares de entradas, sino en toda la comarca, esperándose igualmente la asistencia de numerosos aficionados de Albacete y Murcia en nutridas expediciones.

Y como el tiempo acompaña, porque es espléndido, todo hace esperar un éxito rotundo, en lo artístico y en lo económico, de este grandioso festejo taurino que cerrará la temporada en nuestra provincia. Así lo deseamos.

El "Boletín Oficial del Estado" publicó ayer un decreto por el que, a propuesta del ministro secretario, se nombra vicesecretario nacional de Ordenación Social de la Organización Sindical, a don David Pérez Puga.

Asimismo, publica el "Boletín Oficial" el nombramiento de don Francisco Lapidra de Federico, para el cargo de jefe nacional de la Obra Sindical de Artesanía.

Como decíamos al principio, la expectación es extraordinaria, no sólo en Hellín, donde ya se han vendido millares de entradas, sino en toda la comarca, esperándose igualmente la asistencia de numerosos aficionados de Albacete y Murcia en nutridas expediciones.

## Nuevos cargos sindicales

Don David Pérez Puga, vicesecretario nacional de Ordenación Social, y don Francisco Lapidra de Federico, jefe nacional de la Obra de Artesanía

El "Boletín Oficial del Estado" publicó ayer un decreto por el que, a propuesta del ministro secretario, se nombra vicesecretario nacional de Ordenación Social de la Organización Sindical, a don David Pérez Puga.

Asimismo, publica el "Boletín Oficial" el nombramiento de don Francisco Lapidra de Federico, para el cargo de jefe nacional de la Obra Sindical de Artesanía.

Entre otras condecoraciones, se encuentra en posesión del Víctor del S.E.U. y la encomienda de Cisneros.

Ha participado en distintos congresos de trabajadores de ámbito regional y nacional y ha desarrollado una intensa actividad, a través de conferencias y publicaciones, en el campo social.

DON DAVID PEREZ PUGA

Nació en Maside (Orense), el 8 de octubre de 1922.

Licenciado en Derecho por la Universidad de Santiago de Compostela. Está licenciado en asuntos sociales y pertenece por oposición al Cuerpo Técnico de la Administración Civil del Estado, habiendo ocupado la Secretaría de la Inspección de Trabajo de Vigo y actualmente es delegado provincial de Trabajo de Cáceres.

Procedente de la Organización Juvenil, actuó de estudiante en el S.E.U., y en la Organización Sindical ha desempeñado la función de letrado asesor de Secciones Sociales y vicesecretario de Ordenación Social en la provincia de Pontevedra.

DON FRANCISCO LAPIEDRA DE FEDERICO

Nació en Madrid, el 7 de octubre de 1912. Es licenciado en Derecho y graduado social, incorporado al Ilustre Colegio de Abogados de Madrid.

Especializado en el estudio de problemas sociales, ha prestado servicios a la Organización Sindical desde sus primeros momentos como secretario asesor de los Sindicatos provinciales y nacionales de Actividades Diversas y de Banca, Bolsa y Ahorro. Ha desempeñado hasta la fecha el cargo de vicesecretario nacional de Ordenación Social.

Ex-combatiente voluntario de las Brigadas de Navarra, en el Tercio de Requetés de Nuestra Señora de Begoña, pertenece a la Hermandad de Alféres Provisionales. Es militante del Movimiento Nacional.

Está en posesión de distintas condecoraciones militares y civiles y ha tomado parte, como expositor, en exposiciones de artesanía celebradas en Madrid y Toledo, actividad a la que viene dedicando especial atención, estudiando sus problemas en el orden social y comercial, dentro y fuera de España.

## «El Cordobés» acusa a los «Beatles» de copiar su peinado

Y desmiente sus relaciones sentimentales con Geraldine Chaplín

"No se ha hecho todavía en ningún sitio bastante cantidad de dinero para pagar el valor", afirmó el famoso diestro español en una conferencia de Prensa celebrada en Lima

LIMA, 22.—El torero español Manuel Benítez "El Cordobés", "famoso por la longitud de su pelo, así como por su habilidad de torero"—escribe una agencia informativa norteamericana—, acusó ayer a los Beatles de haberle copiado su peinado. "Mi pelo largo era ya

famoso antes de que nadie hubiese oído hablar de esos mozos"—dijo el torero, aún refiriéndose al ruidoso cuarteto inglés. "Los Beatles se inspiraron en mi pelo".

El Cordobés hizo estas manifestaciones en una conferencia de Prensa reunida en Lima.

Uno de los periodistas americano—le preguntó si combatiría con mayor bravura el "ring del toro" si fuera mejor pagado.

La contestación de El Cordobés fue: "No se ha hecho todavía en ningún sitio bastante cantidad de dinero para pagar el valor."

Disipando los rumores que le atribuyen una relación sentimental con Geraldine Chaplín, dijo: "Somos únicamente buenos amigos".—Efe.

## El presidente del Gobierno autónomo de Guinea en Madrid

MADRID, 22.—Procedente de Santa Isabel ha llegado a Madrid por vía aérea el presidente del Gobierno autónomo de Guinea, don Bonifacio Hondo Edu.—Cifra

## Suceso en Vigo

### Mató a puñetazos a su esposa

Porque se embriagaba y malgastaba el dinero

VIGO, 22.—Murió a consecuencia de los puñetazos que le propinó su esposa, Rosa Marino Fernández, de 45 años, domiciliada en el barrio de Bouzas. El agresor, Dosteo Goberna Baños, de 38 años, después del hecho, se dirigió a un bar cercano a su domicilio, donde declaró que acababa de matar a su mujer. Intervino la Guardia Civil, que aún encontró con vida a Rosa, pero dejó de existir poco después de su ingreso en la Residencia del Seguro de Enfermedad. Al parecer, en el matrimonio eran frecuentes los altercados, ya que la víctima se embriagaba y malgastaba cuantos ingresos proporcionaba el marido, incluso lo que recibía de algunos centros benéficos para sufragar los gastos de la familia, integrada por el matrimonio y cinco hijos menores.—Cifra.